

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一〇號

周恩來將訪問歐洲三國

爭取東歐國家

對抗蘇聯威脅

【本報訊】周恩來總理將於明年年初訪問歐洲三國，爭取東歐國家，對抗蘇聯威脅。據悉，周恩來總理此次訪問，將先後訪問英國、法國及西德，並與各國領導人會晤，就國際形勢及中歐關係交換意見。此舉被視為中國在國際舞台上採取主動姿態，以爭取東歐國家之支持，並對抗蘇聯之威脅。

三千僑領在台北

祝賀蔣總統華誕

【中央社台北廿一日電】三千僑領在台北祝賀蔣總統華誕，並舉行盛大慶祝活動。當日上午，僑領代表在總統府前舉行集會，高呼口號，並向蔣總統獻花。隨後，各僑團分別舉行慶祝活動，場面熱烈。

北京在聯合國可能採取雙重政策

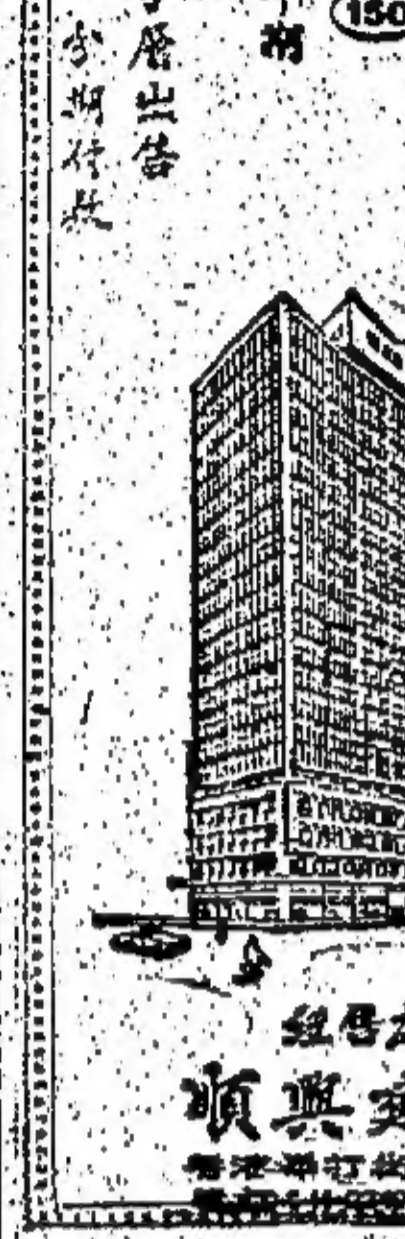
【本報訊】北京在聯合國可能採取雙重政策，一方面主張和平解決，另一方面則強調武力解決。據悉，中國代表在聯合國會議上，對台灣問題之立場，將視具體情況而定。若和平解決無望，則不排除採取武力解決之可能。

海外華僑在台北祝賀總統華誕

【中央社台北廿一日電】海外華僑在台北祝賀總統華誕，場面熱烈。當日上午，僑領代表在總統府前舉行集會，高呼口號，並向蔣總統獻花。隨後，各僑團分別舉行慶祝活動，場面熱烈。



號五四〇六第
式式港幣每份每
張大七紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維客理司總
一八〇九一二日特刊本
一四四〇四六八分中時：話電
一四四〇四六八分中時：話電
一四四〇四六八分中時：話電
一四四〇四六八分中時：話電
一四四〇四六八分中時：話電
一四四〇四六八分中時：話電
一四四〇四六八分中時：話電
一四四〇四六八分中時：話電
一四四〇四六八分中時：話電
一四四〇四六八分中時：話電



新光商業大廈
今日起遷入
分層出售
洽詢處：新豐建築公司
電話：二二二二二二

集古齋每年一度舉行大特價
古今名人字畫：七折
古畫：七折
古書：八折
古碑：八折
古印：八折
古錢：八折
古玉：八折
古瓷：八折
古銅：八折
古鐵：八折
古石：八折
古木：八折
古竹：八折
古紙：八折
古布：八折
古絲：八折
古麻：八折
古棉：八折
古毛：八折
古骨：八折
古角：八折
古革：八折
古漆：八折
古油：八折
古墨：八折
古香：八折
古茶：八折
古酒：八折
古藥：八折
古食：八折
古衣：八折
古鞋：八折
古帽：八折
古襪：八折
古巾：八折
古帕：八折
古扇：八折
古傘：八折
古鏡：八折
古簪：八折
古釵：八折
古環：八折
古釧：八折
古鐲：八折
古鐙：八折
古鈴：八折
古鈴：八折
古鈴：八折
古鈴：八折
古鈴：八折
古鈴：八折
古鈴：八折
古鈴：八折
古鈴：八折
古鈴：八折

威靈頓街(九龍)地庫
本公司香港總店自即日起遷往
廣發祥象牙麻雀廠
電話：二二二二二二

人怡色秋京北
山香遊人國外
北京秋色宜人，風景名勝，是旅遊之佳地。本報特設「北平秋色」專欄，介紹北平之自然風光、人文景觀及旅遊資訊，供僑胞參考。

香港隱形眼鏡中心

全港唯一專業性隱形眼鏡驗配機構
獨家選用世界最新發明之 PAPER-THIN CONTACT LENS 超薄隱形眼鏡
可防止近視光度加深

明年一月一日起調整售價
現售 將售
白色超薄隱形眼鏡 \$350 \$400
紫外線超薄隱形眼鏡 \$400 \$450

每日上午十時至晚上七時
逢星期日及公眾假期休息
說明書備索：電話 H-248583
香港中環恒生銀行大廈507A室

創辦人 胡漢權

美國國立眼科研究學院會員
意法比荷西等國光學學會會員
國際隱形眼鏡研究學院文憑
日本東洋隱形眼鏡醫院文憑
日本秋山眼科醫院高級文憑

安和園

土瓜灣·貴州街二至四號

一廳兩房·一廳三房
洋樓間格·房房有窗
預售優待九五折 額滿為止
每層三萬餘元起
每伙三面單邊·光猛通爽
(打樁即將完成)

洽購處：
捷和製造廠(1947)有限公司 昌生有限公司
香港干諾道中馮氏大廈701室 香港士丹利街16號順利大廈302室
電話：H-236193 電話：H-222277, H-231840
九龍辦事處：窩打老道84號208室
電話：K-852520, K-853541

本地盆辦事處
九龍土瓜灣貴州街二號
電話：K-2818
K-942295

寶寧大廈

每方尺135元計算

特價 6天

洽購處：寶寧置地有限公司 本大廈1202室

每方尺135元計算

每方尺135元計算

每方尺135元計算

每方尺135元計算

每方尺135元計算

每方尺135元計算

每方尺135元計算

每方尺135元計算

每方尺135元計算

每方尺135元計算

匯業集團公司專營下列業務

匯業有限公司
匯業集團有限公司
匯業集團有限公司
匯業集團有限公司
匯業集團有限公司
匯業集團有限公司
匯業集團有限公司
匯業集團有限公司
匯業集團有限公司
匯業集團有限公司

匯業聯合發展有限公司

本港唯一隨時可以兌現之信託基金
每五百單位港幣五百八十四元五角正
有關「匯業基金」之詳情可向匯業有限公司之自動電話查詢
電話：二二二二二二(一線) 二二二二二二(二線)

協成防火公司

九龍辦事處：K-4211
電話：K-300741, 304592

特點：
效力最強·滅火最快
輕巧美觀·操作簡便
不損衣物·對人無害
未經使用·永保效能
歡迎來電詢問·說明書備索

太子道 229-231號

蘭亭閣洋樓

每單位 1,139呎

三面單邊 三房兩廳
銀質大門 有浴室
廚房浴室 瓷瓦至頂

洽購處：益新置業有限公司
香港大道中31號海通大廈802室
Tel: H-241680, 235889, 235214
地盤面積：K64539

150年期

豐寧大廈

跑馬地山光道大單邊

高級洋樓
三房兩廳
足量車位

約1400呎

洽購處：益新置業有限公司
電話：H-241680, 235889, 235214

150年期

初中學生尋職良機

某大報社擬招夜間工作排字練習生員多名在學期時
便能獲得每月有餘元之生活津貼每月有四次假期如
足十八歲而欲應徵者即請攜帶身份證於每日下午六時
至七時到本報社(即德輔道中)洽談

長德工業大廈

香港仔黃竹坑道三十號

樓高15層 三面單邊
柱位極少 光線充足
電梯兩部 上落快捷
祇餘數層 欲購從速
面積：3,000呎-6,762呎任擇
建築完成，即可入伙

首期先付35%餘款65%可分五年分期付款
本公司可接受分期付款或由本公司介紹銀行與買方洽辦

洽購處：長江實業有限公司 電話：H-621936, H-617659, H-612251(十線)

年期 150

阮文紹連任南越總統

提出三點計劃 實現越南和平

【本報訊】南越總統阮文紹，於昨日（廿一日）在河內，宣佈連任總統，並提出三點計劃，以實現越南和平。阮氏在宣佈連任時，表示他將繼續為越南的和平與統一而努力。他提出的三點計劃包括：第一，停止一切軍事行動，實現全面停火；第二，建立一個包括南北兩方在內的聯合政府；第三，舉行自由公正的選舉，實現國家的民主化。

越共四百突襲 西貢外圍基地

【本報訊】西貢外圍，越共部隊於昨日（廿一日）發動突襲，攻佔了四個軍事基地。據悉，越共部隊在這次行動中，繳獲了大量的武器彈藥，並俘虜了數百名南越軍人。這次突襲行動，是越共在過去幾個月來，對南越境內軍事目標發動的一系列襲擊中的一部分。

阮文紹總統求取越南和平

【本報訊】南越總統阮文紹，於昨日（廿一日）在河內，宣佈連任總統，並提出三點計劃，以實現越南和平。阮氏在宣佈連任時，表示他將繼續為越南的和平與統一而努力。他提出的三點計劃包括：第一，停止一切軍事行動，實現全面停火；第二，建立一個包括南北兩方在內的聯合政府；第三，舉行自由公正的選舉，實現國家的民主化。

控制年五百東結 洲星出退軍海英

【本報訊】英國海軍部昨日（廿一日）宣佈，將在今年內，從東結洲（East of Suez）撤出五百名海軍人員。這項決定，是英國政府為了減少在遠東地區的軍事開支而採取的一項措施。據悉，這批人員將被調往其他地區，以維持英國在海外的軍事力量。

阮文紹總統特赦 二千五百名罪犯

【本報訊】南越總統阮文紹，於昨日（廿一日）宣佈特赦二千五百名罪犯。這項特赦令，是阮氏為了促進越南的和平與團結而採取的一項措施。據悉，這批罪犯中，包括了一些政治犯和軍事犯。阮氏表示，他相信這些罪犯在過去幾年中，已經改過自新，並為國家的和平事業做出了貢獻。

嚴家淦與韓特使會談

【本報訊】台灣總統嚴家淦，於昨日（廿一日）與韓國特使會談。嚴氏在會談中，向韓特使介紹了台灣目前的政治、經濟和社會情況。韓特使對台灣的發展表示讚賞，並表示韓國將繼續支持台灣。會談在友好、和諧的氣氛中進行。

美貿易特別代表談 世界貿易障礙必須取消

【本報訊】美國貿易特別代表，於昨日（廿一日）在華盛頓發表談話，表示世界貿易障礙必須取消。他認為，貿易障礙是導致世界經濟不景氣的主要原因，只有取消這些障礙，才能實現全球經濟的繁榮與發展。他呼籲各國政府採取行動，消除貿易障礙，促進國際貿易的自由化。

十二個國家欠欸 陷聯國經濟困難

【本報訊】聯合國秘書長，於昨日（廿一日）在紐約發表報告，指出十二個國家欠欸，已使聯合國陷入經濟困難。報告指出，這十二個國家分別是：古巴、埃及、印度、伊拉克、墨西哥、巴基斯坦、菲律賓、羅馬尼亞、塞浦路斯、土耳其、烏拉圭和南斯拉夫。由於這些國家欠欸，聯合國在支付各項開支時，面臨嚴重的資金短缺問題。

恢復援外授權案 美不能放棄責任

【本報訊】美國參議院，於昨日（廿一日）通過了一項恢復援外授權案。這項法案，旨在恢復美國政府在國際援助方面的授權，並強調美國不能放棄其在國際社會中的責任。法案的通過，將使美國政府能夠更有效地開展國際援助工作，促進世界和平與發展。

【本報訊】南越總統阮文紹，於昨日（廿一日）在河內，宣佈連任總統，並提出三點計劃，以實現越南和平。阮氏在宣佈連任時，表示他將繼續為越南的和平與統一而努力。他提出的三點計劃包括：第一，停止一切軍事行動，實現全面停火；第二，建立一個包括南北兩方在內的聯合政府；第三，舉行自由公正的選舉，實現國家的民主化。

【本報訊】南越總統阮文紹，於昨日（廿一日）在河內，宣佈連任總統，並提出三點計劃，以實現越南和平。阮氏在宣佈連任時，表示他將繼續為越南的和平與統一而努力。他提出的三點計劃包括：第一，停止一切軍事行動，實現全面停火；第二，建立一個包括南北兩方在內的聯合政府；第三，舉行自由公正的選舉，實現國家的民主化。

【本報訊】南越總統阮文紹，於昨日（廿一日）在河內，宣佈連任總統，並提出三點計劃，以實現越南和平。阮氏在宣佈連任時，表示他將繼續為越南的和平與統一而努力。他提出的三點計劃包括：第一，停止一切軍事行動，實現全面停火；第二，建立一個包括南北兩方在內的聯合政府；第三，舉行自由公正的選舉，實現國家的民主化。

【本報訊】南越總統阮文紹，於昨日（廿一日）在河內，宣佈連任總統，並提出三點計劃，以實現越南和平。阮氏在宣佈連任時，表示他將繼續為越南的和平與統一而努力。他提出的三點計劃包括：第一，停止一切軍事行動，實現全面停火；第二，建立一個包括南北兩方在內的聯合政府；第三，舉行自由公正的選舉，實現國家的民主化。

【本報訊】南越總統阮文紹，於昨日（廿一日）在河內，宣佈連任總統，並提出三點計劃，以實現越南和平。阮氏在宣佈連任時，表示他將繼續為越南的和平與統一而努力。他提出的三點計劃包括：第一，停止一切軍事行動，實現全面停火；第二，建立一個包括南北兩方在內的聯合政府；第三，舉行自由公正的選舉，實現國家的民主化。

本港新聞

交通失事受害人及家屬 應該採取如何行動 方能獲援助與賠償

有關當局印發小冊詳為指導使有所遵循

【本報訊】本港交通意外頻傳，每日無幾，因交通意外而死亡的人數亦甚多，家屬在悲憤之餘，往往不知如何向有關當局索取賠償，或向保險公司索取賠償，以致延誤時間，甚至失去應得的賠償。有關當局為協助家屬，特印發小冊，詳為指導，使家屬在遇到交通意外時，能有所遵循，以保障其應得的權益。

有關小冊，可向有關當局索取，其內容如下：

（一）有關當局印發的小冊，詳為指導，使家屬在遇到交通意外時，能有所遵循，以保障其應得的權益。

（二）有關當局印發的小冊，詳為指導，使家屬在遇到交通意外時，能有所遵循，以保障其應得的權益。

大埔道富戶住宅失竊 損失名貴珠寶價值十萬

【本報訊】大埔道一幢富戶住宅，昨晚（廿四日）深夜，發生一起重大失竊案。據悉，該住宅內存放有大量名貴珠寶，價值高達十萬元。警方接報後，立即展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

被控毆打女子 被控不認罪押候審

【本報訊】一名被控毆打女子的男子，在法庭上被控不認罪，押候審訊。該名男子被控於本月廿四日，在公共場所毆打一名女子，導致該女子受傷。警方在現場將其拘捕，並帶回警署調查。

民訴訟程序 在另一方面

【本報訊】在另一方面，民訴訟程序亦在進行中。有關當局正就交通意外的賠償問題，與保險公司進行磋商，以期達成協議，保障受害人的權益。

新界民政署 由民政司署接管

【本報訊】新界民政署，現已由民政司署接管。有關當局正就交通意外的賠償問題，與保險公司進行磋商，以期達成協議，保障受害人的權益。

社會福利署 凡屬人成家室

【本報訊】社會福利署，凡屬人成家室，均可向該署申請社會福利。有關當局正就交通意外的賠償問題，與保險公司進行磋商，以期達成協議，保障受害人的權益。

星馬泰2345元拾天遊
12月24日出發，日夜電K-804859海外旅遊社
CI額即將截止，持護照者請速定位



先施公司
九龍分行八週年紀念
送贈大禮酬·情隆謝敬
用賓美精·厚豐品禮

（止日一廿月一十至起日九廿月十由）內期念紀年週八
·者元五十滿品貨願惠行分龍九司公施先到凡
·愛喜人人·用賓美精·送多買多·份乙品禮美精得可

鳳華閣
秀竹園道11-13號
（位於新界與新界林邊道中間）

全部建成
快將入伙
暫不加價

間隔華麗而實用
OTIS豪華電梯二部
美國STANDARD有線浴室
安設煤氣喉及熱水爐

入柳柚木地板
時二重料鋼窗
冷氣機窗位 入牆衣櫃
暖氣暖線電燈
電子不銹鋼門鎖

萬通企業公司 電話K-370340

雙喜大廈
香港村道52-64號
正面面向，滿景全覽
150呎期

建至14樓
快將完成

每層只售四萬餘元
可分十二年付款

洽商處：
錦華置業有限公司
中國城置業街14-24號十樓
電話：H234523 236741

李鄭屋村兇殺命案
傳被襲前與女子借行警方欲晤該女子

【本報訊】前晚九龍深水埗李鄭屋村發生的一宗兇殺命案，死者為一名年約二十歲的女子。警方在案發後，曾試圖與該女子的家人或朋友聯繫，但未能成功。警方表示，他們希望能夠與該女子生前有聯繫的人見面，以協助調查。

港太平館
九龍：銅鑼灣利園山白沙道
電話：H-769161
九龍：油麻地 茂林街
電話：K-843385

官塘鴻圖道17號
發利工業大廈

大部份業主自用
尚餘數層招租
每層七千五百餘方呎

洽租處：嘉利建築有限公司
九龍尖沙咀星光行1529室
電話：K676767

聖誕賞雪遊覽
第一至十一月十五日止報名

22天
瑞士 荷蘭
法國 德國
英國 奧地利
比利時 意大利

出發日期：十二月十七日
1972年一月七日、二月廿五日
全部食宿來回機票
只收H.K.\$4,950
·詢問及索取簡章·
馬來西亞文娛遊覽(香港)有限公司主辦
地點：九龍彌敦道1404號
電話：K-300080、300775
香港中環德輔道中二樓A室電話：H-250302.5
北角萊佛士酒店對面樓下

嘉苑

嘉猷新獻 瓊樓上苑

麗閣玉砌 雅逸清幽 風光如畫
交通方便 材料上乘 管理完善

特備小型巴士 專供住戶往來

經售處：
嘉年企業有限公司 利安建築有限公司
香港中環大廈六〇二室 香港高第街九〇五室
電話：H-2250076 電話：H-2359232

**斬傷同村男子
判發保賠湯藥**

【本報訊】一名斬傷同村男子的男子，被法院判發保賠湯藥。該名男子被控於本月廿四日，在公共場所斬傷一名同村男子，導致該男子受傷。法院在審理後，認為該名男子的行為嚴重，遂判發保賠湯藥，以保障受害人的權益。

有獎遊戲
(完全免費參加)

請猜一九七一年度全港公開釣魚比賽
冠軍釣得鮮魚？斤？兩

由香港釣魚會及品珍醬園有限公司舉辦

獎品全部由品珍醬園有限公司免費贈送
參加截止日期：十一月六日(得獎姓名
於比賽完畢後在華僑日報刊出)

獎：真金足金面品字牌鮮
上鮮鼓油金章一個
獎：真金足金面品字牌鼓
味鮮鮮抽金章一個
獎：真金足金面品字牌鮮
抽王金章一個
入圍獎五十名：各得品字牌精美醬
品一

是技藝和幸運的比賽
乃趣味兼益智的競賽
用鮮上鮮方知好味道

免費索表格處：
香港：九龍彌敦道38號品珍醬園
澳門：澳門街42號和興號
香港：九龍彌敦道38號品珍醬園
澳門：澳門街42號和興號

珍寶舫大火死亡增至十七人 確實失蹤廿八人

船上若干地方熱度仍高未能順利進行發掘工作

工作名單

在珍寶舫大火中，工作名單如下：(一)安妮公主，(二)安妮公主，(三)安妮公主，(四)安妮公主，(五)安妮公主，(六)安妮公主，(七)安妮公主，(八)安妮公主，(九)安妮公主，(十)安妮公主，(十一)安妮公主，(十二)安妮公主，(十三)安妮公主，(十四)安妮公主，(十五)安妮公主，(十六)安妮公主，(十七)安妮公主，(十八)安妮公主，(十九)安妮公主，(二十)安妮公主，(二十一)安妮公主，(二十二)安妮公主，(二十三)安妮公主，(二十四)安妮公主，(二十五)安妮公主，(二十六)安妮公主，(二十七)安妮公主，(二十八)安妮公主，(二十九)安妮公主，(三十)安妮公主，(三十一)安妮公主，(三十二)安妮公主，(三十三)安妮公主，(三十四)安妮公主，(三十五)安妮公主，(三十六)安妮公主，(三十七)安妮公主，(三十八)安妮公主，(三十九)安妮公主，(四十)安妮公主，(四十一)安妮公主，(四十二)安妮公主，(四十三)安妮公主，(四十四)安妮公主，(四十五)安妮公主，(四十六)安妮公主，(四十七)安妮公主，(四十八)安妮公主，(四十九)安妮公主，(五十)安妮公主，(五十一)安妮公主，(五十二)安妮公主，(五十三)安妮公主，(五十四)安妮公主，(五十五)安妮公主，(五十六)安妮公主，(五十七)安妮公主，(五十八)安妮公主，(五十九)安妮公主，(六十)安妮公主，(六十一)安妮公主，(六十二)安妮公主，(六十三)安妮公主，(六十四)安妮公主，(六十五)安妮公主，(六十六)安妮公主，(六十七)安妮公主，(六十八)安妮公主，(六十九)安妮公主，(七十)安妮公主，(七十一)安妮公主，(七十二)安妮公主，(七十三)安妮公主，(七十四)安妮公主，(七十五)安妮公主，(七十六)安妮公主，(七十七)安妮公主，(七十八)安妮公主，(七十九)安妮公主，(八十)安妮公主，(八十一)安妮公主，(八十二)安妮公主，(八十三)安妮公主，(八十四)安妮公主，(八十五)安妮公主，(八十六)安妮公主，(八十七)安妮公主，(八十八)安妮公主，(八十九)安妮公主，(九十)安妮公主，(九十一)安妮公主，(九十二)安妮公主，(九十三)安妮公主，(九十四)安妮公主，(九十五)安妮公主，(九十六)安妮公主，(九十七)安妮公主，(九十八)安妮公主，(九十九)安妮公主，(一百)安妮公主。

安妮公主 致悼死者

安妮公主在珍寶舫大火中，致悼死者，並表示對死者的哀悼。

港府機關團體首長 聯合歡宴安妮公主

至賓席陳設得體菜譜精心選擇

港府機關團體首長，聯合歡宴安妮公主，至賓席陳設得體菜譜精心選擇。

當局正考慮九龍沙田間 建第一條穿山隧道

擴大大道水塘填水入市計劃

當局正考慮九龍沙田間，建第一條穿山隧道，擴大大道水塘填水入市計劃。

安下離港歡談大會



安下離港歡談大會，由多位人士參加，討論相關事宜。

歡迎公主花紫

歡迎公主花紫，並表示對公主的歡迎。

前往石崗教堂 參加宗教儀式

前往石崗教堂，參加宗教儀式，並表示對宗教的尊重。

今日離港返英

今日離港返英，並表示對香港的留戀。

新界野外策馬 遠眺邊界地區

新界野外策馬，遠眺邊界地區，並表示對新界的興趣。

公主策馬 安妮公主在馬場策馬

公主策馬，安妮公主在馬場策馬，並表示對馬術的喜愛。

食堂租售

面積18000尺 新蒲崗 彩虹道 旺景工業大樓地下二樓 接洽處：泰盛置業有限公司 電話：K-682637, K-317941

YASIMA 會覽展車衣用業工馬司雅

敬啟者：日本著名之雅司馬牌各種工業用車衣，現已運到，歡迎參觀選購。

天竺行脚 (六) 陳紹劍

印度南部的風光，天竺行脚，陳紹劍。

占美旅運社 豪華組

占美旅運社，豪華組，提供旅遊服務。

龍子行 DRAGON SEED

龍子行，DRAGON SEED，提供各類產品。

整間塑膠廠廉價出頂

整間塑膠廠廉價出頂，有意者請洽。

接手生產即見利益

接手生產即見利益，有意者請洽。

裝修設備齊全 承頂後即可生產之

裝修設備齊全，承頂後即可生產之，有意者請洽。

首創特價遊鹿島節目新鮮

首創特價遊鹿島節目新鮮，有意者請洽。

華僑公共關係服務公司旅遊部

華僑公共關係服務公司旅遊部，提供旅遊服務。

免費日遊

免費日遊，線振球榮獲日觀光會感謝狀酬賓，特價二千五。文教人士，另有優待。幸運抽獎，中者，費用全部退回。

免費日遊

免費日遊，線振球榮獲日觀光會感謝狀酬賓，特價二千五。文教人士，另有優待。幸運抽獎，中者，費用全部退回。

免費日遊

免費日遊，線振球榮獲日觀光會感謝狀酬賓，特價二千五。文教人士，另有優待。幸運抽獎，中者，費用全部退回。

免費日遊

免費日遊，線振球榮獲日觀光會感謝狀酬賓，特價二千五。文教人士，另有優待。幸運抽獎，中者，費用全部退回。

免費日遊

免費日遊，線振球榮獲日觀光會感謝狀酬賓，特價二千五。文教人士，另有優待。幸運抽獎，中者，費用全部退回。

恭祝總統華誕

宗親同鄉會代表千餘人舉行聯歡聚餐

【本報訊】香港各界社團熱烈慶祝中華民國總統蔣公華誕，宗親同鄉會代表千餘人，於昨日下午三時，在九龍新界區舉行聯歡聚餐，場面熱鬧。

當晚出席者，除宗親同鄉會代表外，尚有各界社團代表，及各界人士，共計千餘人。席間，各界代表紛紛致詞，祝賀蔣總統萬壽無疆，並勉勵全體僑胞，團結一致，共圖國家之發展。

宗親同鄉會代表千餘人，於昨日下午三時，在九龍新界區舉行聯歡聚餐，場面熱鬧。當晚出席者，除宗親同鄉會代表外，尚有各界社團代表，及各界人士，共計千餘人。席間，各界代表紛紛致詞，祝賀蔣總統萬壽無疆，並勉勵全體僑胞，團結一致，共圖國家之發展。

宗親同鄉會代表千餘人，於昨日下午三時，在九龍新界區舉行聯歡聚餐，場面熱鬧。當晚出席者，除宗親同鄉會代表外，尚有各界社團代表，及各界人士，共計千餘人。席間，各界代表紛紛致詞，祝賀蔣總統萬壽無疆，並勉勵全體僑胞，團結一致，共圖國家之發展。

港九文教各界社團熱烈慶祝

【本報訊】香港各界社團熱烈慶祝中華民國總統蔣公華誕，宗親同鄉會代表千餘人，於昨日下午三時，在九龍新界區舉行聯歡聚餐，場面熱鬧。

給她一個…… 甜蜜的美夢

連卡佛童裝睡衣，睡袍，種類繁多，款式舒適，花色新穎。圖上至下：

- 淺黃色夾棉龍睡袍，領口與袖口花邊，此外尚有粉紅，黃，藍等色，尺碼 4—14，售 65—69 元。
- “HER MAJESTY”名廠睡衣，吉卜賽型上身穿色，花邊，彩色繽紛，有黃及啡或粉紅及藍，尺碼 4—14，售 37.50—39.50 元。
- 開胸兩件睡袍套裝，白底深綠淺黃圖案花，開胸睡袍 69.50—75 元。裏面睡袍 39.50—42.50 元，尺碼 4—14。此外，尚有睡衣，尺碼 4—14 售 39.50—42.50 元。

連卡佛百貨公司 童裝部 Lane Crawford 九龍新界區 74 號文咸街二樓 舊連卡佛大廈二樓

香港賽馬會助學金

華僑日報讀者 續發十一月份學費 請將十月份學費收據及領取證明 前來華僑日報社辦理領取手續

每日上午十時至下午六時

九龍六四九三〇一用戶查詢組

西班牙新任駐港總領 那樂吉來港履新

【本報訊】西班牙新任駐港總領那樂吉，於昨日下午四時，由香港機場抵港，展開其任期。那樂吉在機場受到各界代表歡迎，並隨即前往其官邸。

梁百和堂家人泣告

梁百和堂家人泣告，梁百和堂家人泣告，梁百和堂家人泣告。

中華電力有限公司

本公司為加強服務起見，本公司已於一九七一年十一月一日起，專為下列問題解答：

- (甲) 電費
- (乙) 電燈
- (丙) 電錶
- (丁) 電線
- (戊) 電氣

江黎何三益宗親總會

領會員優獎子弟獎品 由理事長黎嘉瑞博士主持

梁百和堂家人泣告

梁百和堂家人泣告，梁百和堂家人泣告，梁百和堂家人泣告。

國際太平洋證券有限公司啓事

各股東請注意，關於一九七一年十月八日舉行特別大會通過擴充資本發行新股之股票，業於一九七一年十月廿九日由郵寄發與各股東，此啓。

九龍柴炭業商會有限公司鄭重啓事

承退股聲明 承退股聲明 承退股聲明

100

會，僑胞至善社、聖振仙館、義泉仙館、尚書堂、廣濟堂、
聚源社、順德縣總商會、港九鄉互保會等藥師各該
會，經世易學院、元明仙觀、王紫仙洞、江門九龍金龜
藥工總會、九龍中醫公會、南寧海洞、港九中醫醫
生學會、龍慶佛社、陸運佛社、港九中醫醫
公會議監事、杜宅、東康、李潤清、劉耀生、陳國

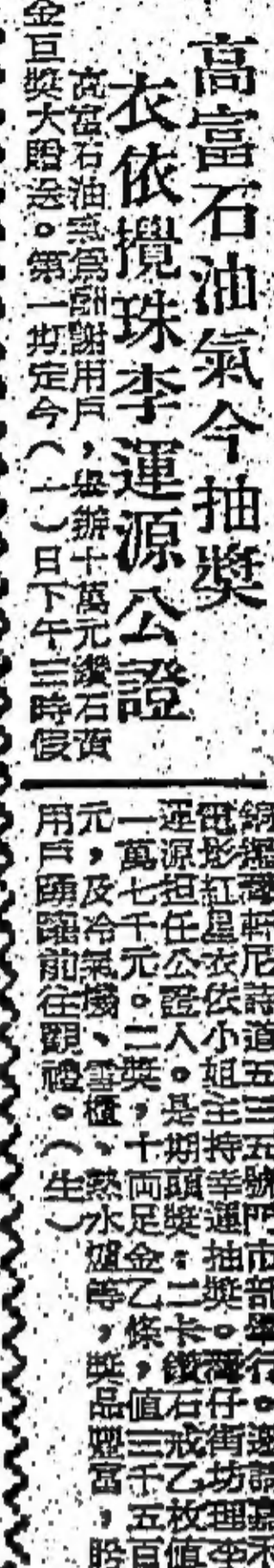
[illegible]

本月十五隆重開業

[illegible]

良粵劇聯合公演，極獲觀眾歡迎，連演十
來最佳紀錄，在北角皇都戲院演出，演滿七天。

天，誠佳劇目也。晚間七點半，樂隊奏樂，衆皆預演。由港來兩廣西貢賓員，但由於珍參加，盛紅紅亦來劇團，大加讚美劇團演藝，太旺關係李雲琴度假歸港，定於十月四號啓程，登開劇團政家師侯保，于昨發委書長別李雲琴，圖爲返鄉，前指臣英風女何少嫻，羽往工排安何少俠夫，策英女何少嫻，牛洗泥，菊月依香亭，關海山，曉飛來。



歡迎讀者踴躍參加

[illegible]

內射線式跑車胎輪
壽命長 效能高 省油 安全 舒適
無論在任何惡劣路面情況下行駛，好時年G800一樣給予閣下絕大的信心。
GOODYEAR

GOODYEAR

各輪船公司行及美孚油站均有代售

瑞泰有限公司

最多 最長 最平
高壓牌



華僑日報
旅遊必備

南
今
了
日

每本五毫

多麗姐.創新姿容

[illegible]

駱駝牌塑膠用品

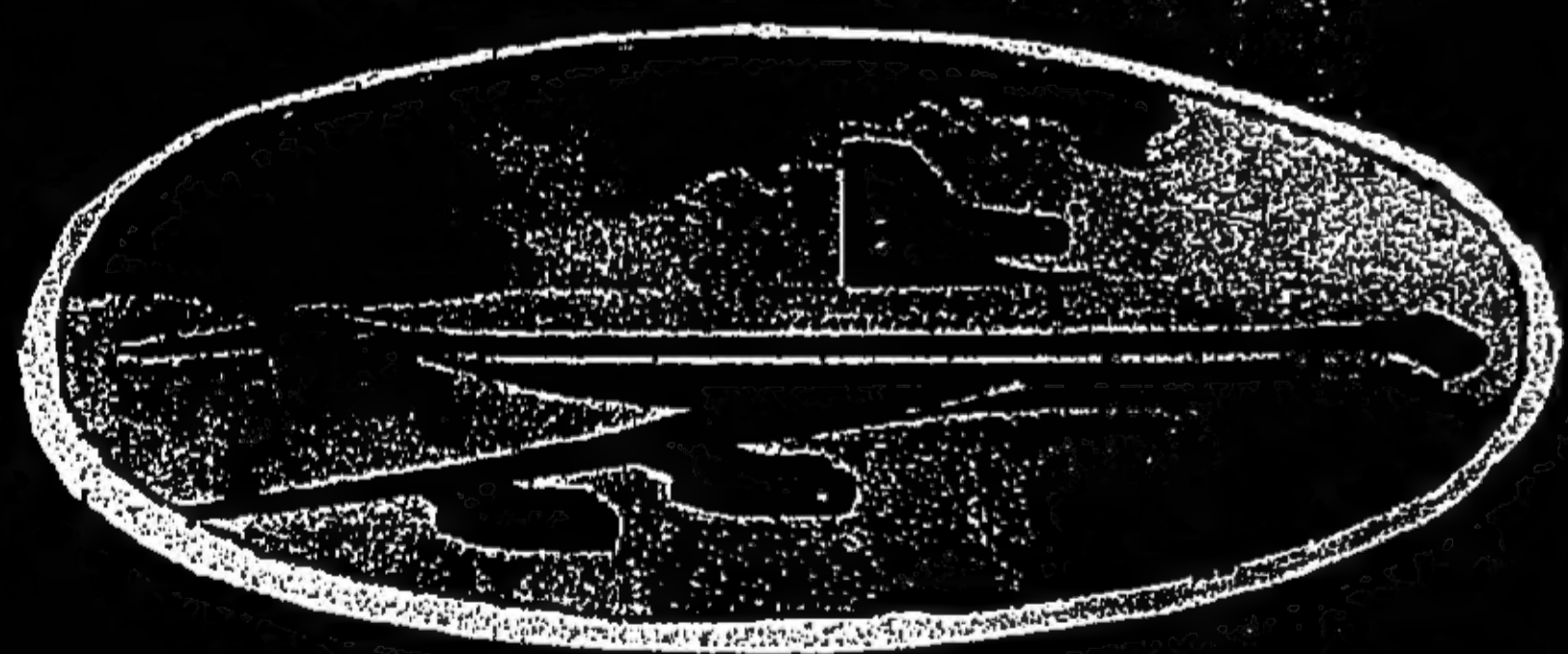


兆昌塑膠製品廠有限公司
九龍深水埗永康街四十四號 電話：K 七—九〇〇 K 七一八七八五

華僑日報 馬星航空公司
七海公共關係公司
聯合主辦

星馬泰觀光團

馬來西亞文娛遊覽有限公司協辦

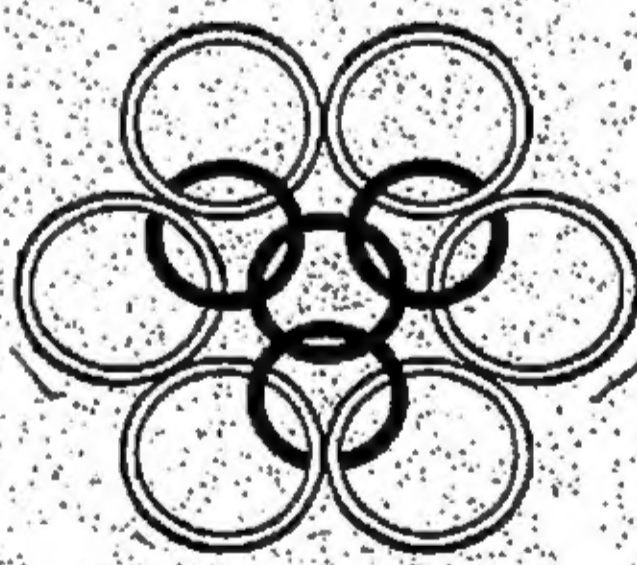


出發日期：十二月廿四日 (聖誕渡假團)
元月廿二日 二月廿六日

本團十大優點

- 九天豪華組，特價祇收 **港幣\$2,550**
- 全組乘搭M S A馬星航噴射客機，快捷舒適。
- 住宿超級豪華酒店，享受最現代化設備。
- 欣賞一流夜總會富有地方色彩的精彩表演節目。
- 品嘗多姿多采，風味別緻的南洋佳饌美味。
- 參觀亞洲最大的星加坡萊佛士公園及克里夫熱帶花卉怪石，前所未見。
- 親歷一望無際的南洋樹膠園及向有鬼斧神工之洞。
- 觀光內有世界三大臥佛之一的橫城金佛寺及富有緬緬雅海濱。
- 遊覽泰國國寶聞名世界之王佛寺，漫遊有東方勝南河水上市場及參觀最富刺激的泰國田鵝表演。
- 遊覽節目由泰國時裝之馬來西亞女模演出，絕好難得，可作本團美滿成功的最佳保證。

洽詢處：(一) 紐甸午街華僑日報中區辦事處 電話H231637
(二) 國際大廈七海公共關係公司 電話H455639



今明两天:十一月一日及二日

所有永安'64'特賣檔

平賣衣料兩日

永安公司

●六十四週年紀念期內購物十元奉送優待証每逢星期四及星期六有幸運抽獎。



安民軍巡公安
真居營視主妮



公主巡
視石崗軍
營



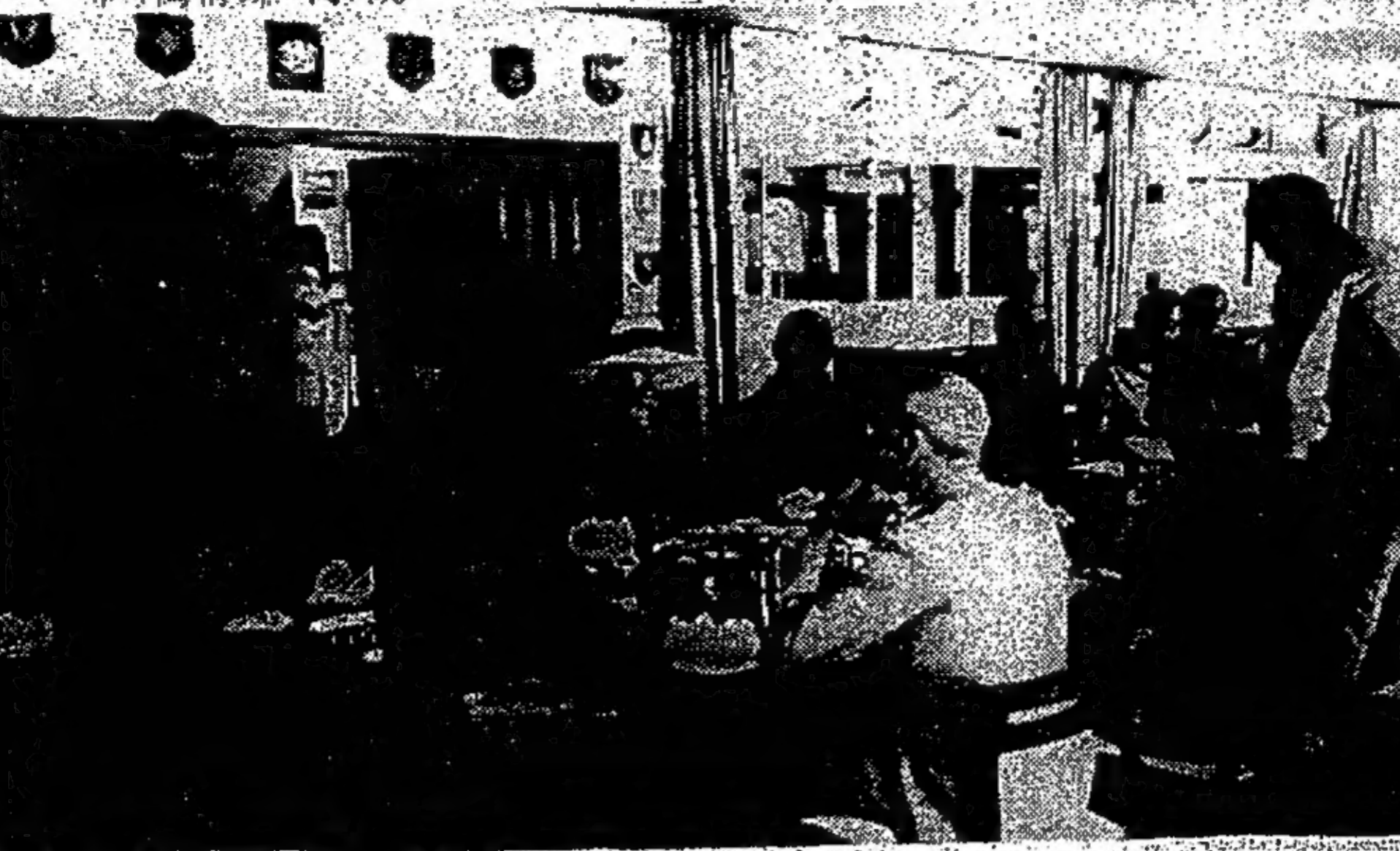
公主巡
視石崗軍
營

公主巡
視石崗軍
營

公主巡
視石崗軍
營

公主巡
視石崗軍
營

公主巡
視石崗軍
營



華僑日報讀者聯歡會

翠谷夜總會擔任贊助

派出盧耀輝、何德梅、余佩、呂美琴、女紅歌星秀麗、何德梅、余佩、呂美琴、洪鍾等演唱名曲。

(本報訊)華僑日報讀者聯歡會，定於十一月十一日(星期日)晚八時，在翠谷夜總會舉行。屆時將有女紅歌星秀麗、何德梅、余佩、呂美琴、洪鍾等演唱名曲。歡迎各界人士踴躍參加。

中山僑商會同人

明日祭先友郊遊

(本報訊)中山僑商會同人，定於十一月十一日(星期日)上午十時，在翠谷夜總會舉行郊遊活動。屆時將有女紅歌星秀麗、何德梅、余佩、呂美琴、洪鍾等演唱名曲。歡迎各界人士踴躍參加。

鮮果零售商業

賑災火災石問慰

(本報訊)鮮果零售商業，定於十一月十一日(星期日)上午十時，在翠谷夜總會舉行賑災火災石問慰活動。屆時將有女紅歌星秀麗、何德梅、余佩、呂美琴、洪鍾等演唱名曲。歡迎各界人士踴躍參加。



香港與倫敦之距離今起縮短七千哩

電視節目將首次由香港直接發送至歐洲。

綜覽世界的最快捷途徑，是太空電視。圖像通過二萬二千三百哩高空跨越兩洲的人造衛星，發送至全球各地！

到目前為止，由香港發出的所有太空訊息，都是單程的，即全部由香港地面收發站一號，向東發射。亦即是說，美洲首先收到圖像。如欲發往歐洲，則須通過北美洲的轉發設備，全程一萬三千哩。不過，由於線路不足，常須輪候。而且，繞路發訊，費用亦增大。

現在，朝西的香港地面收發站二號經已啟用，使東、西距離縮短約七千哩；更準確的說，將倫敦與香港間的觀看距離，縮短了六千七百七十五哩。

西向的香港地面收發站二號，能比東向的一號收發站大，電話線路亦大為增加。

電中電訊樞

大東電報局
百年歷史 電訊先導
香港干諾道中三號電訊大廈

二號收發站的啟用，使香港與英國、德國、印尼及新加坡之間，建成了快速太空通訊網。年底以前，巴林羣島及馬來西亞，將加入這個通訊網。錫蘭、印度、意大利及巴基斯坦亦將相繼參加。

促進人類的聯繫，是我們的任務。我們是世界最大的一家國際電訊組織，通過電視、電話、電報及專線電報，為全球各界服務。一百年前，我們即已開始在各大海洋敷設海底電纜，現在，我們又進展至人造衛星通訊。

如閣下須即時與兩地聯絡，則需要一個龐大的通訊系統。請到大東電報局！

沙田假期期迫九巴計疏導

士巴層雙行

【本報訊】九巴公司為配合沙田假期期迫，特在士巴層雙行，以疏導交通。九巴公司表示，沙田假期期迫，交通極為繁忙，九巴公司為配合市民之需要，特在士巴層雙行，以疏導交通。九巴公司表示，沙田假期期迫，交通極為繁忙，九巴公司為配合市民之需要，特在士巴層雙行，以疏導交通。

青山至全港間公路亟待擴闊

普通車即遭阻礙鄉鎮促改善

【本報訊】青山至全港間公路，因車多路窄，普通車即遭阻礙，鄉鎮居民促請政府改善。青山至全港間公路，因車多路窄，普通車即遭阻礙，鄉鎮居民促請政府改善。

從旅英新界青年梁勳看一個港僑的成功史

在英國如果肯工作，肯奮鬥，而不愛賭博和玩女人，則兩三年間是不難成為中國富翁

【本報訊】從旅英新界青年梁勳的成功史，可以看出一個港僑在英國的成功史。梁勳在英國肯工作，肯奮鬥，而不愛賭博和玩女人，兩三年間便成為中國富翁。

洗碗工人工人

開三間餐館 賺三萬餘元

【本報訊】洗碗工人工人，開三間餐館，賺三萬餘元。洗碗工人工人，開三間餐館，賺三萬餘元。

辦續堂會大朗元

組道柔及組剪裁

【本報訊】元朗大會堂，將於下月舉行柔道及裁縫組比賽。元朗大會堂，將於下月舉行柔道及裁縫組比賽。

與女童同居並懷孕

膠花廠管工認罪四四月

【本報訊】一名膠花廠管工，因與女童同居並懷孕，被控以多項罪名。該管工已被控以多項罪名。

防山火運動

請鄉局協助

【本報訊】防山火運動，請鄉局協助。防山火運動，請鄉局協助。

抗原療法

新發明抗原療法曾在實用發明講座

【本報訊】新發明抗原療法，曾在實用發明講座中進行介紹。該療法曾在實用發明講座中進行介紹。

北葵涌診所

定六日啓用

【本報訊】北葵涌診所，定於下月六日啓用。北葵涌診所，定於下月六日啓用。

請諸君注意

北葵涌診所

【本報訊】北葵涌診所，請諸君注意。北葵涌診所，請諸君注意。

賽比計設之會員委計設業工會總業工港香應

求徵報日僑華

「獎計設品產之心匠具獨最料材用選」

型模品獎

【本報訊】香港總工會、香港設計委員會、香港設計獎委員會，聯合舉辦設計比賽。該比賽旨在鼓勵設計界人士參與。

產製港予給，「獎報日僑華」名命獎該

計設式體立為應計設品獎：圖範賽比一

【本報訊】「獎報日僑華」名命獎該，計設式體立為應計設品獎。該獎項旨在表彰在設計領域有傑出貢獻的人士。

報日僑華從可格表，格表賽比加參兩寫填須樣圖計設張一每

內封信之密封個一入放須，格表之妥填張一，下剪報晚僑華或

【本報訊】報日僑華從可格表，格表賽比加參兩寫填須樣圖計設張一每。該表格將用於評選設計作品。

四第述上據根有所。佈公報晚僑華及報日僑華在將後日單名員判評：員判評五

參有所為認員判評果如。定評員判評由將，樣圖計設之賽比加參條

【本報訊】四第述上據根有所。佈公報晚僑華及報日僑華在將後日單名員判評。該評審過程將公開進行。

未尚權版其，品作原係計設該，明聲報日僑華向須，者賽比加參凡

報日僑華與給權版將須，時求要司公限有報日僑華如。人別與售

【本報訊】未尚權版其，品作原係計設該，明聲報日僑華向須。該聲明旨在保護設計作品的版權。

NCR 18-34 型電子計算機

數字清楚玲瓏 計算迅速準確

價錢相宜 保養優良

NCR 國民收銀機(香港)有限公司 香港英皇道99號電話: H-702251

體育



甲組金禧盃足球半準決賽

電話力撼東昇

下午三時半在花墟球場開波

[illegible]

東昇

王錦保
郭錦圭
廖明
鄧才
陳國雄
盧共海
劉維
盧國輝
張崇煥
黃培剛
吳汝寧
李安寧
許開興
其弟充
府不子
以其提出去函，要求豁免陳子安。



權衰方東：爲國，方東汰陶二比三以朗元，賽後球足而經金。
●球危救出關葉下護捕衛後三在先總郭，門攻頂頭。
(攝者記報本)

排聯同大會議 財政出現赤字

主席全部捐出 會長提議少辦球賽

[illegible]

天天今巧遇南青

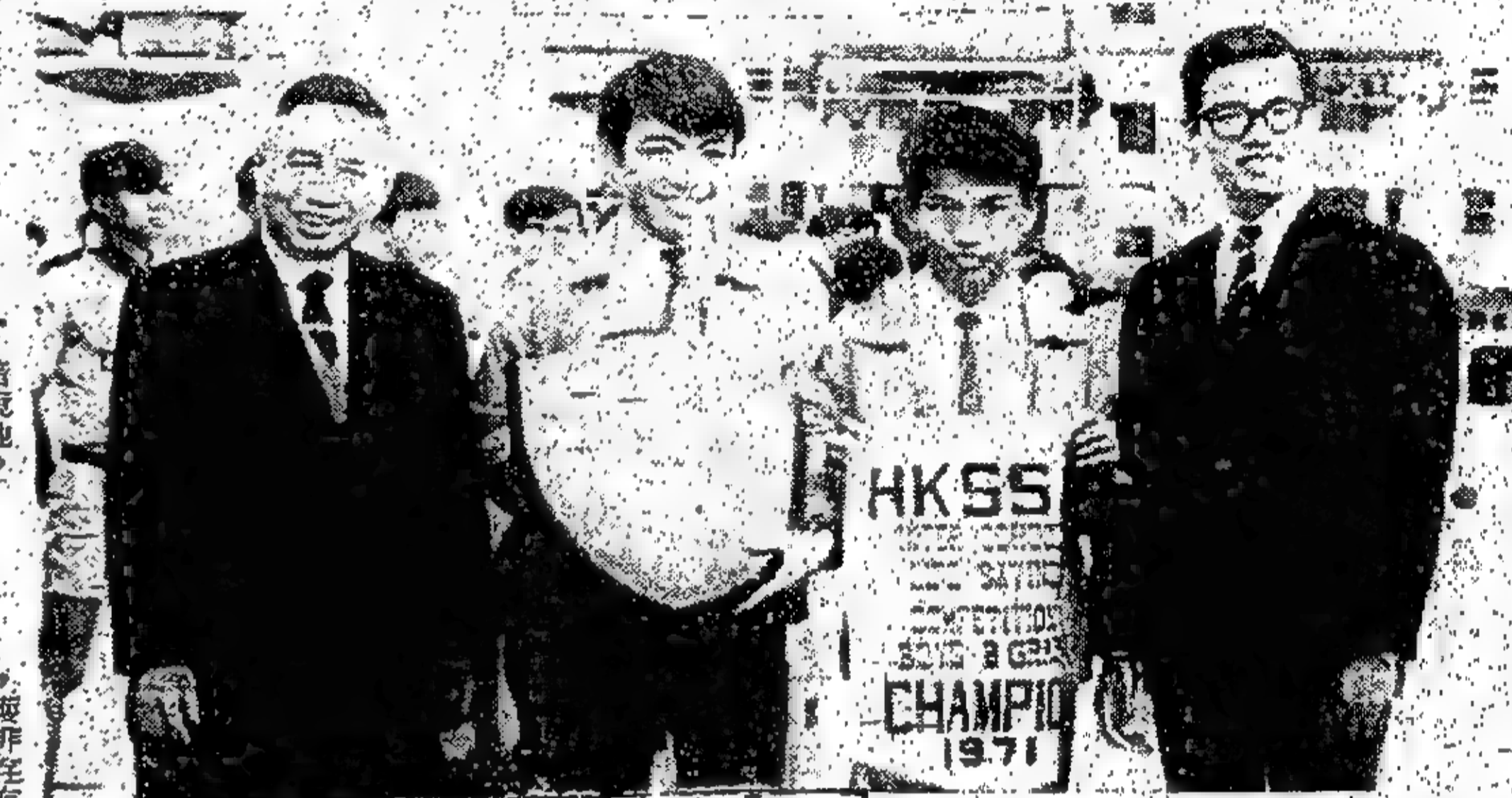
福建自力難起劇戰
中靑兵力穩勝青年

[illegible]

昨埔頭金禧盃半準決賽
元朗淘汰東方

戰績三比二火藥氣味瀰漫全場

(特訊)昨日甲組金盃賽牛湖決賽元朗大鵬東方在政府大球場經過九十分鐘激烈結果，元朗以三比二力挫東方，奪得總決賽權。葛職之組金盃盃決賽賽工大勝香港西四比一。昨午購票入場觀眾三千六百六十人，門票收入五萬九千二百廿一元九角，佔九成以上座

[illegible][illegible][illegible][illegible]

。增選席生為大魚右，原任席英年因給予死罪被殺並由國軍司令贈送，東鎮吳氏被殺界學

(本報記者林)

亞洲盃男子籃球賽
泰國初嘗勝

我國旗開

香港仍敗南韓再捷

盤員五犯惡戲，而德國亦有職員因之見足雙方力作賽，兩無冷場。

中國之國際，雖經歐戰之後，仍是雙方力作賽，兩無冷場。

香港中區日報昨（四）日北洲賽賽中，可能我隊昨日首次失球於下半時三十分鐘內，但由於防守嚴密，敵隊未能破門，故全場仍為平手。我隊的鬥志，仍是甚強，自開賽後，即三攻三險也。我隊昨日進攻較不採用突打快進之戰術，利用有經驗及良好的射擊，不論遠距離，連線及投射都有頗好成績，致使我隊有來也。

香港足球隊昨對阿四一役之勝仗，又由於守方攻勢較弱，而阿四守門之準確又比前次稍差，故能獲勝。香港足球隊昨日以三比零大勝阿四，阿四守門之準確又比前次稍差，故能獲勝。

亞洲盃籃球賽形勢表：

今日東京電云四項亞洲盃上統計係已進行過十場，中國隊與菲律賓加納，韓國對馬來西亞等。

(正)

比菲三比六領先，香港是比菲六比四拔尖有希望。

[illegible]

敬謝，但其後曾表示反對主席之位，另舉馮能担任，此舉亦與委員和議，在各委員挽留下，仍舊連任。

最後爲研究修改會草一案，由於沒有屬會入信要求修改，故無得討論，隨後宣佈散會。

(正)

香港節女青籃賽
昨揭幕於修頓場

西貢加時勝中區

公開發難節廿年益安空軍陸軍。昨晨九時在
嶺頭室內場舉行，斌社，西利群，西貢，四
陳阿發師團勝而當入復獲通。而女眷，西貢
中區及益安四隊，因不敢而致被出局。
門爭激烈的一場為中對西廿一夜，雙方
力接近，將四分派的劇勝，仍以廿十英
力，故致於發通勝負，西貢通勝後動以九分
廿九比二一之差取得勝利。

由男女學生代表選舉代表及反共員為主之
加時勝中區。

郭天熊輩元參加台拳賽



郭天熊輩元參加台拳賽

[illegible]

南華體育會主辦之香港國際排球錦標賽，昨日A組女子第一場，大坑新志對赤柱聖士，以十比零對五，及十五比八，反為勝。

排球賽

最後兩場

勝新舊軍冠軍

又女子之組，昨日在花旗樓舉行最後一役，實屬一場精彩無比之比賽。小隊均以比〇投殺對方，結果無一冠軍。

女子之組，由荷蘭隊對英荷聯隊，計雙方已得連勝，而前名佳儀已由四隊取分，今已晉升決賽，而前奇李特勝隊，則東京寬道三。(正)

組籃球賬

(南場)

A組	澳洲勝巴七四七比四二
B組	澳洲勝美五二二比四九
C組	澳洲勝亞三五二比四一
D組	澳洲勝德四四八比三一
E組	怡和勝士廿八比三十
F組	怡和勝士廿六比廿四
G組	德華勝士廿六比廿四
H組	德華勝士廿六比廿四
I組	志誠勝德四四八比廿四
J組	德華勝德四四八比廿四

(正)

南華加山聯賽

提前四號夜波

最近經公佈下週晚間，南華對加山的一戰，原定係在七號晚開球，但現由於加山實力增強，純然不致有敗於他隊，因此有就改在六號晚開球。而後季決定這項運動，改在南華政府球場夜波，甲午八時起，預備六時半一刻，該晚的潮風，將會在下雨發作。

離期約在七月二十四日十三號之報載，在然熱舉行之國際足球賽，因向報紙比奧希里，屬不獲假設紐維爾時之滿洲頭項。(合)



青年會中學

今明舉行陸運會

本港中華基督教青年會中學間以德、智、體、群、美五育為宗旨，余主任與主席范仲聖兩校校長之會，曾於此及十大人學式版

外活動方面亦時加注意，設有管樂隊，歌詩班，中樂隊，口琴隊，土風舞班，基督教團契，男女童子軍，救護隊，國語學會，國語會，習法組等組織，現又定於今日（二）明兩日假加路連山南

[illegible][illegible]

數生會參政司副總理主持各項頒獎及共同國會議長在致詞內略謂：「在英荷司港大之支持下，學界體育協會每年所辦之全港學界游泳比賽大

每年造就採割人才不鮮，他（她）們每年都在禁地內，抽中禁地之應有假期，參加香港採

校監張永賢伉儷

男內五十公尺自由 龍中三甲下
式 梁世明（香港中一 三丙上午。
日）上士步並（香港中一 三丙上午。

[illegible][illegible]

參加各學校有庇理
羅士，拔萃男、女校，
英皇書院，喇沙書院，
瑪利諾，崇仁書院，慈
雲五女公立自由式、女
子中學。

[illegible]

魁成績

獎(續)

接方:

香港中五甲

香港中四乙下午

女之五十六公欠二人
接力 九龍中四連下午，
香港中四來上午。

(三) 全場成績
男個人冠軍：伍
月廿七日前世界拳王克
石，在第三回擊劍網手卡
阿里諾格倫(英)；在此
時，左面部之右眼，已
遭池節七人足球隊

賽人七節
幕揭日五

業已於上月五日午六時播報。此間應請參觀，是昨午已經定下寒期。上月五日及十九日香港賣場，其餘十二日、十一日、十七日、廿三日、廿八日、二月、日及二月、日、市政球場下午六時半行，免致參觀。

九小總青少年盃

昨日舉行升旗
九小青年志氣已
東，青少年志願軍國
，距軍裝，李軍裝
。離軍裝友。小童
冠軍小英雄，軍軍
青軍小偵察，敵軍
場演說，由敵時小
益表演，由敵時小
主演出，由敵時小
會演說，由敵時小
許家瑛、江生、加

每星期一星期共跑一百二十哩，其哩數為六分
路接各件生理學測驗其超人之體能，圖為約翰
上吸吸測驗器，左方為醫生威爾摩在作測驗中。

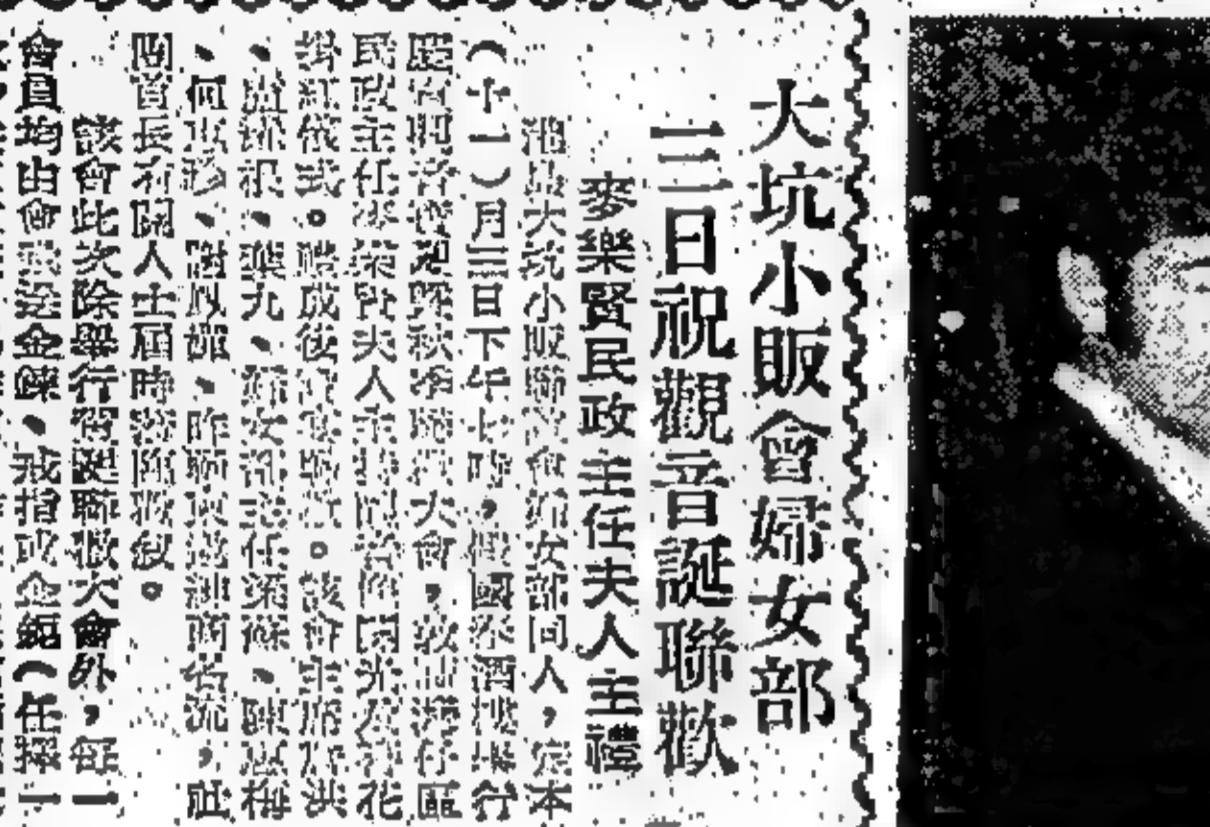
(編譯者：黃)

[illegible]

身體，來生雷。

[illegible]

大喜裡，有一條快樂狗，牠是住小動物。由於牠們互不侵犯，所以

[illegible]

母親影響兒女最大

[illegible]

些營養物質，最主要的就是蛋白質、脂肪、碳水化合物、維他命和礦質。

[illegible]

我們土壤中的水分，及由空氣中吸收
(圖示，今年法蘭洲推用之噴霧器)



意大利製成品

[illegible]

女青九龍會所

新張十一月

胡姬花 ORCHID
鍾花錦。(四) 隨節女郎女。絲織花記



情況日見嚴重
女青週三有專題講座及參
 觀倫敦女子社會會館主辦「香港問題」演講會
 倫敦女子社會會館主辦「香港問題」演講會
 每位二名，由該會館免費提供，現該會館已
 可與該會館接洽，一經會館所核准，即可參加。

酸條，上身並無一之理。

之酬謝益見具
效果。各界擬參
者可自即日起送

近是方家注

有一百六十種家庭小菜烹製秘訣

[illegible]

婦兒藥生
何卓琪

[illegible]

炒紫胡錢半。(清水四碗煎取一碗溫服)。

（三）快樂的氣氛

家庭應該時常充滿歡笑，有不良的行為，便要從幼對他們嚴加留意，發覺有不良的地方，立即糾正之，要杜絕孩子

香港家庭計劃指導會

會址灣仔軒尼詩道154號
電話：七四一一九二號
七四一七七號

一、指導節制生育問題
二、指導解決難孕問題
三、指導婚姻有關問題
四、指導產後及育兒問題

九龍城馬頭涌道一〇五號，星期一至星期五上午九時至下午五時。

[illegible]

新設第二座，星期三上午九時至下午五時，星期四上午九時至下午五時，星期五上午九時至下午五時，星期六上午九時至下午五時，星期日休息。

[illegible]

所有節育指導所 均接受絕育申請

中史科

(一) 并言

英文中學中國歷史科考試題預習專欄，自一九七二年開始又採用新方法，其一是多項選擇題，其二是問答題。前者係由本報之基本常識，後者則正於人、地、時、事之基本觀念。此處考卷所選之新題範圍可列如下：

(一)人：諸葛亮一戰之主戰人物，及司馬懿之戰。

(二)地：諸葛亮一戰之戰場，及司馬懿之戰。

(三)時：諸葛亮一戰之時間，及司馬懿之戰。

(四)事：諸葛亮一戰之經過，及司馬懿之戰。

至十項選擇題，其範圍如下：

一、三國之興亡、文化、及社會狀況。

二、西晉之興亡、文化、及社會狀況。

三、南北朝之興亡、文化、及社會狀況。

四、隋之興亡、文化、及社會狀況。

五、唐之興亡、文化、及社會狀況。

六、宋之興亡、文化、及社會狀況。

七、元之興亡、文化、及社會狀況。

八、明之興亡、文化、及社會狀況。

九、清之興亡、文化、及社會狀況。

十、中華民國之興亡、文化、及社會狀況。

SECTION I (自漢至南北朝)

一、漢之興亡、文化、及社會狀況。

二、西漢之興亡、文化、及社會狀況。

三、東漢之興亡、文化、及社會狀況。

四、三國之興亡、文化、及社會狀況。

五、西晉之興亡、文化、及社會狀況。

六、東晉之興亡、文化、及社會狀況。

七、南北朝之興亡、文化、及社會狀況。

SECTION II (自南北朝至隋)

一、南北朝之興亡、文化、及社會狀況。

二、隋之興亡、文化、及社會狀況。

SECTION III (自隋至唐)

一、隋之興亡、文化、及社會狀況。

二、唐之興亡、文化、及社會狀況。

SECTION IV (自唐至宋)

一、唐之興亡、文化、及社會狀況。

二、宋之興亡、文化、及社會狀況。

SECTION V (自宋至元)

一、宋之興亡、文化、及社會狀況。

二、元之興亡、文化、及社會狀況。

SECTION VI (自元至明)

一、元之興亡、文化、及社會狀況。

二、明之興亡、文化、及社會狀況。

SECTION VII (自明至清)

一、明之興亡、文化、及社會狀況。

二、清之興亡、文化、及社會狀況。

SECTION VIII (自清至民國)

一、清之興亡、文化、及社會狀況。

二、民國之興亡、文化、及社會狀況。

SECTION IX (自民國至今)

一、民國之興亡、文化、及社會狀況。

二、至今之興亡、文化、及社會狀況。

(二) 夏商周習題

由、試就下列各題之五項答案中，選出正確者，將其英文號碼填於右邊之括弧內。

(1) 夏商周之治水，用下列之一項方法：

- A. 堵水 B. 築堤 C. 疏濬 D. 開河 E. 築壩

(2) 禹因治水有功，受舜禪，定都於：

- A. 陽山 B. 南陽 C. 安陽 D. 亳 E. 西亳

(3) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- A. 桀 B. 湯 C. 伊尹 D. 伊洛 E. 伊洛

(4) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- A. 2205年 B. 1765年 C. 1125年 D. 1344年 E. 2659年

(5) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- A. 有扈氏 B. 有施氏 C. 有鮒氏 D. 有鮒氏 E. 有鮒氏

(6) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- A. 伊尹 B. 伊洛 C. 伊洛 D. 伊洛 E. 伊洛

(7) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- A. 伊尹 B. 伊洛 C. 伊洛 D. 伊洛 E. 伊洛

(8) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- A. 伊尹 B. 伊洛 C. 伊洛 D. 伊洛 E. 伊洛

(9) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- A. 伊尹 B. 伊洛 C. 伊洛 D. 伊洛 E. 伊洛

(10) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- A. 伊尹 B. 伊洛 C. 伊洛 D. 伊洛 E. 伊洛

(11) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- A. 伊尹 B. 伊洛 C. 伊洛 D. 伊洛 E. 伊洛

(12) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- A. 伊尹 B. 伊洛 C. 伊洛 D. 伊洛 E. 伊洛

(13) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- A. 伊尹 B. 伊洛 C. 伊洛 D. 伊洛 E. 伊洛

(14) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(15) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(16) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(17) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(18) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(19) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(20) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(21) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(22) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(23) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(24) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(25) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(26) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(27) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(28) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(29) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(30) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(31) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(32) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(33) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(34) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(35) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(36) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(37) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(38) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(39) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(40) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(41) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(42) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(43) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(44) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(45) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(46) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(47) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(48) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(49) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(50) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(51) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(52) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(53) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(54) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(55) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(56) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(57) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(58) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛

(59) 夏商周之治水，治水九年無功，為商所殺者：

- (一) 伊尹 (二) 伊洛 (三) 伊洛 (四) 伊洛 (五) 伊洛



本週賽馬產富翁

秋季大馬票開獎

皮羅夫退休美曹到任接管

本週賽馬產富翁，秋季大馬票開獎，皮羅夫退休美曹到任接管。本週賽馬產富翁，秋季大馬票開獎，皮羅夫退休美曹到任接管。本週賽馬產富翁，秋季大馬票開獎，皮羅夫退休美曹到任接管。

起已態狀得確山雪

勁頭步慶吉的力高

銀河贏得甚為精彩

體育精神走位欠佳

本週賽馬產富翁，秋季大馬票開獎，皮羅夫退休美曹到任接管。本週賽馬產富翁，秋季大馬票開獎，皮羅夫退休美曹到任接管。本週賽馬產富翁，秋季大馬票開獎，皮羅夫退休美曹到任接管。



張學文連中三元

飛機陳升寶落樓

本週賽馬產富翁，秋季大馬票開獎，皮羅夫退休美曹到任接管。本週賽馬產富翁，秋季大馬票開獎，皮羅夫退休美曹到任接管。本週賽馬產富翁，秋季大馬票開獎，皮羅夫退休美曹到任接管。

大會日越跑越勇

杜華練馬確犀利

本週賽馬產富翁，秋季大馬票開獎，皮羅夫退休美曹到任接管。本週賽馬產富翁，秋季大馬票開獎，皮羅夫退休美曹到任接管。本週賽馬產富翁，秋季大馬票開獎，皮羅夫退休美曹到任接管。

本週三上演販馬記

常勝馬與寶寶拍賣

本週賽馬產富翁，秋季大馬票開獎，皮羅夫退休美曹到任接管。本週賽馬產富翁，秋季大馬票開獎，皮羅夫退休美曹到任接管。本週賽馬產富翁，秋季大馬票開獎，皮羅夫退休美曹到任接管。



司公限有行生耀

器電庭家廠名·機衣洗動自·機視電欸新

購選觀參迎歡·應供貨新備常·品佳禮送界各

四一五〇四七：話電 號二廿至十二第樓寫

華僑教育

官小學生減少

今夏招收新生 反應普遍冷淡 許多官小惟有減縮班額 惟除人口稠密之新區外 各校仍普遍有學額空置之

（本報訊）本學期官立小學，因受經濟不景氣影響，各校招收新生，反應普遍冷淡。許多官立小學，惟有減縮班額，惟除人口稠密之新區外，各校仍普遍有學額空置之。據悉，官立小學，因經費來源，多仰賴政府撥款，故在招生方面，往往受到政府政策之影響。本學期，由於政府財政拮据，各校經費，多有不足，致使各校在招生方面，往往受到限制。此外，由於經濟不景氣，許多家長，因生活所迫，往往將子女送入私立小學，致使官立小學，生源大減。據統計，本學期，官立小學，招收新生，普遍減少百分之二十以上。許多官立小學，因生源減少，不得不減縮班額，甚至停辦某些年級。惟除人口稠密之新區外，各校仍普遍有學額空置之。此種情況，不僅影響官立小學之正常教學，亦對僑胞子女之受教育機會，造成一定之影響。教育當局，應對此種情況，予以重視，並採取有效措施，以資改善。

三水同鄉會校畢業

副教育司何雅明頒授畢業證書 該校校監胡百富醫生在致詞中對小學留級制度及電視教育提出意見 認為均有改善之必要

（本報訊）三水同鄉會校，於日前舉行畢業典禮，由副教育司何雅明頒授畢業證書。該校校監胡百富醫生在致詞中，對小學留級制度及電視教育，提出意見，認為均有改善之必要。胡校監在致詞時，首先向畢業生表示祝賀，並勉勵他們，在未來之學習生活中，更加努力，為國家社會貢獻力量。隨後，他針對小學留級制度，提出意見，認為目前之留級制度，往往使學生產生心理壓力，並影響其學習興趣。他建議，教育當局應考慮改進留級制度，以減輕學生之負擔。此外，他亦對電視教育，提出意見，認為電視教育，雖具有普及性，但其教學質量，往往難以保證。他建議，應加強對電視教育之監管，並提高其教學水平。何副教育司在頒發畢業證書時，對該校之教學成果，表示肯定，並勉勵畢業生，繼續努力，為國家社會貢獻力量。

祝總統華誕

千人入大聚餐 中文校聯會舉辦 新雅酒樓舉行 儀式盛 大 氣氛熱鬧

（本報訊）為慶祝中華民國總統華誕，中文校聯會特於日前，在新雅酒樓舉行盛大聚餐。當晚，參加聚餐之人士，達一千餘人，場面極為熱鬧。聚餐儀式，由中文校聯會主席主持，並邀請多位嘉賓致詞。主席在致詞時，首先向全體嘉賓表示祝賀，並勉勵大家，團結一致，為國家社會貢獻力量。隨後，多位嘉賓，分別致詞，對中華民國之發展，表示肯定，並對全體嘉賓，表示祝賀。聚餐儀式，在歡愉之氣氛中，圓滿結束。

上智書院畢業禮

李宏基輔理主禮 以中國人應重視 中國文化訓勉各生

（本報訊）上智書院，於日前舉行畢業典禮，由李宏基輔理主禮。李輔理在致詞時，勉勵畢業生，應重視中國文化，並為國家社會貢獻力量。上智書院，是一所致力於推廣中國文化之學校，其畢業生，多為具有中國文化素養之人士。李輔理在致詞時，首先向畢業生表示祝賀，並勉勵他們，在未來之學習生活中，繼續努力，為國家社會貢獻力量。他強調，中國文化，乃中華民族之根，應予以重視。畢業生應深入學習中國文化，並將其融入日常生活之中。此外，他亦勉勵畢業生，應具備國際視野，並為國家社會貢獻力量。畢業典禮，在莊嚴之氣氛中，圓滿結束。

遠東院校慶祝

創校十八周年 十二日開慶祝大會 晚間聚餐 歡迎校友參加

（本報訊）遠東院校，為慶祝創校十八周年，特於十二日舉行慶祝大會。當晚，將舉行聚餐，並歡迎校友參加。遠東院校，自創校以來，一直致力於推廣中國文化，並為社會培養人才。此次慶祝大會，旨在回顧學校之發展歷程，並感謝社會各界之支持。慶祝大會，將於十二日晚間，在該校禮堂舉行。屆時，將有豐富之節目，並歡迎校友踴躍參加。此外，當晚亦將舉行聚餐，以增進校友間之感情。

簡寧呼籲各校學生

捐助兒童肺病病房 簡寧呼籲各校學生 捐助兒童肺病病房

（本報訊）簡寧呼籲各校學生，捐助兒童肺病病房。簡寧表示，兒童肺病，乃一種嚴重之疾病，對兒童之健康，造成嚴重威脅。目前，兒童肺病病房，經費極為短缺，亟需社會各界之捐助。簡寧呼籲各校學生，踴躍捐助，以幫助兒童，早日康復。捐助之款項，將全部用於興建兒童肺病病房，並購買醫療設備。簡寧表示，希望各校學生，能發揮社會責任感，為社會貢獻力量。捐助之款項，可逕交予簡寧，或逕交予相關機構。

今天五天戲場

雙足殘廢 比獨臂更痛苦！ 飛行絕迹 比高手更犀利！

闖火山 盜神珠 重重難關 步步驚魂

浴熱泉 履冰田 步步驚魂

叫好不叫座 奧論好評

間時場五 九點半 七點半 五點半 三點半

303 人人皆知 202

（請試用）

適合五年級用

1972年新版本	
英文升中指引 4.30	202 中文科複習測驗 2.50
中文升中指引 3.50	202 英文科複習測驗 2.50
數學升中指引 4.00	202 數學科複習測驗 2.50
303 中文科複習測驗 3.00	中文科活頁試卷 3.00
303 英文科複習測驗 3.00	英文科活頁試卷 3.00
303 數學科複習測驗 3.00	數學科活頁試卷 3.00

全部出清 歡迎定購

出版者：教育出版有限公司 K885328-K885329 育才書店

明年度英中會考及升中試

報名表格須於六日前提交

考試科目及一般情況 與今年之

（本報訊）明年度英中會考及升中試，報名表格，須於六日前提交。考試科目，包括英文、中文、數學、科學、歷史、地理、音樂、體育等。一般情況，與今年之考試，大致相同。考生應踴躍報名，並認真備考。報名表格，可向各區教育局，或各學校索取。報名費，為每科十元。考試日期，將於下月開始。詳情，請向各區教育局，或各學校查詢。

兩水無猜

兒童成人電影 在平實中感人肺腑 成人兒童電影 在無華中得盡風流

五今早照 場天滿例 港泰主本歡 斯德里角片迎

三商明星 三紅星 三紅星 三紅星

三紅星 三紅星 三紅星 三紅星

三紅星 三紅星 三紅星 三紅星

映日不

傑作又一 士淮拔羅

THE BABY MAKER

之國一苗夏拉巴新前最 作名星 師主任生做人藝微廣

妻夫水霧

有淫樂女接應應為相替 之不為種微微為妻夫

華盛頓

場夜午

士護衛 軍風流

場夜午 場夜午

精材精

THE TORTURE CHAMBER OF DR. SADISM

力士柏加 銀七幕開

化基斯 嘉連黛

四河合利五新 場北片場華

享美獨分臉鐵 樂魔屍屍四軍 鬼劫！馬釘

河北 華新

早請天今

四河合利五新 場北片場華

享美獨分臉鐵 樂魔屍屍四軍 鬼劫！馬釘

“MONTE WALSH”

神槍

百驚出險 驚伏 驚伏 驚伏

作映新設 榮馬李 帝馬影電

片門打中即部全格風新設 露廉妮珍 斯連皮薩 驗影有中證證 題風有中張張

到談國合聯入加准獲共中與出退灣台從 去處何往將濟經港香

心，响影受所港香期近，激刺大重並時暫明說，淡平應反界各融金商工去週
慎將亦資投期長港本，緩放次漸資投港本及灣台對國各料預，大為質實較理，重
國方西與共中且一，看遠長從。限有屬亦資台注承，大不著威難調金資惟，重
總綱雨未宜實，應適何如，落衰必勢位地介中港香，後條關易貿的接直立建家

【本報訊】香港經濟前途，在中共與台灣退出後，將如何發展？這是一項值得探討的問題。據悉，香港經濟在過去幾年中，一直處於穩定發展狀態，但隨著中共與台灣退出，香港經濟將面臨重大挑戰。香港各界對此表示擔憂，認為香港經濟將失去原有的活力與競爭力。然而，也有部分人士認為，香港經濟將迎來新的發展機遇，並將在國際市場上發揮更大的影響力。

看特惠稅廢止後的工業處境

香港工業已過幼齡時代，自然可以抵受特惠稅廢止的損失，但損失總歸是損失，這意味降價，利潤更薄，投資的放緩，如何適應，未雨綢繆最為重要。

【本報訊】隨著特惠稅制度的廢止，香港工業將面臨前所未有的挑戰。特惠稅制度的廢止，將導致香港工業產品在國際市場上的競爭力下降，進而影響到工業的發展。然而，香港工業已過幼齡時代，自然可以抵受特惠稅廢止的損失，但損失總歸是損失，這意味降價，利潤更薄，投資的放緩，如何適應，未雨綢繆最為重要。

香港建築業的繁榮與香港出口工業的衰落

按照我們粗淺研究，香港建築業至少可以維持三、四年的繁榮，這建築業可以抵消一部分出口工業衰落的影响，一般經濟可望維持穩定。

【本報訊】香港建築業在過去幾年中，一直處於繁榮發展狀態。然而，隨著出口工業的衰落，建築業也將面臨挑戰。根據研究，香港建築業至少可以維持三、四年的繁榮，這建築業可以抵消一部分出口工業衰落的影响，一般經濟可望維持穩定。

貨物流轉率緩慢及慢轉率

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

【本報訊】香港貨物流轉率緩慢，這反映了香港經濟的增長放緩。根據統計，香港貨物流轉率在過去幾年中，一直處於較低水平。這反映了香港經濟的增長放緩，以及市場競爭的加劇。

草（陳燕雪），風蕭蕭（婉曲）
（陳燕雪），花落愁（婉曲）

分，而播唱時代曲學國語。

綠邨商業電台

十分，麗的幸運花園，三十五分，白卡譜圓桌。

五

1991年12月1日

當的經營的管理人材，製造技術人材，以開

已準規
普，模
區產上
硬品，
破在均
費已臻
者的國
的場際
歡上水

雖然一
是個於
家庭其
裏事業

得稅上已經侵蝕了資本，其家人生涯費用如不

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

展覽

機器亦隨增加
本工精形之下，開
藥製成或出口，必
國貨輸出的地方
易開辟新市場生



利必高 & 利來高

便生更強能各處
財源之工務不致
上銷，產品加通市
合，使收入增加，
資本，原以支付
國，是，或且現
面，下，的於自
分，不進則退，如
行，光顧者求
要，一個企業的生
是，一、零散的求
條件。

創文已普及目前

每週十二班飛紐約

世界貨批

運貨批

FLYING TIGERS

電話: K-8297351

空運通及全球各地

●通過閣下之經紀人，可以隨時買進售出，手續非常方便

欲知詳細情況，情函香港郵箱六十九號

[illegible]

魂俠林)

五倍四
蘇麻時

[illegible]

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

週九九金市價仍堅穩，週一四市三一
美元。
週一，先報上週之三一·七五，爲全大之
，後呈下降，最低爲三一·二五，週末
第二、澳門新金來港未有缺額，降
第三、美元疲弱，美鈔報五八·

100

雙新造銷暢，鹹水魚蔬菜榮慶互見。

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

近期限
治局勢
中小工
修供應
貸却日
之國署
所值其
達五角

西區分行：香港文咸東街48號A

西環分行：香港卑路乍街154號

額定資本 S\$ 50,000,000

美國既得証券投資公司

德博银行 | 走进上海

(一八五三年英國皇家藥師註冊)

電話：CHARTAPANK
總經理：梅本衛

皇后大道中1號
電話：H-222011 (40線)
傳真：WARNLEY H K

九龍城分行
荷前街132-134號

新蒲崗分行
康運街35—49號

上海街分行
上海街388-390號
石硤尾分行

新界分行
粉嶺分行

新濠分行
 青洲新街大街
 沙頭角分行

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

[illegible]

斯威班 瑞瑞十了 噸四訂止 九十四度 至幾年世 登 食 工 數 少 給 止 四年和 依 濟 日
拉、牙 與國五三 百造 噸十九 今假以原 記 吻 給 止 包 日 字 了 中的 同 中 今 從 著 本
△夫 竟、家 噸十 這○的 世。二測已 年 至 來 港 籍 入 施 日 為 括 本 則 噸頭以 扣 并 年△ 院 退 港

在蘭、**、**、本、的、百、均、力、八、接、底、五、一、百、個、底、大、稱、給、細、豆、中、機、貨、廿、八、是、本、日、四、日、報、才、本、誌、
十、南、據、西、主、一、加、十、千、到、爲、十、百、三、季、的、九、**、**雙、**、**共、器、物、七、的、減、改、爲、**、**○本、誌、能、爲、

逾 情形自
六月份
上年二、
六、八
作業情
一、船
六、七
一、五
漁船
主、
漁場
漁獲物
沙魚
網作
梁、
次、
次、
三、
○、
漁場
海峽
越南
主、
紅、
大型
基、
漁獲物
漁量
產量計

國、海作，等母漁場塢主盤四均航併船黑、北公總均海作荊之蔽之盤似的生
外漁、業以。魚場、要一、每海作通、要方順計產二樂網一之二以生

[illegible]

計二八

連日大旺
日日
狂滿


監製：胡健中
製片人：龔弘

淘氣第一
調皮第一
古惑第一
樣樣第一
七彩開幕

香港
法規
全備
全書
分四
巨冊

呢套影片幾別緻
男男女女皆歡喜
先生中意唔在講
太太讚好真出奇

丁善璽

特別
 真誠
 觀者
 不互
 兒童
 處險
 惡魔


九半

看觀宜不童兒

嘉仙利孟
主連恬甘
演員。種

場餘公明

人火漫
一天
英烽

出口輪船預告

| (船名) | (四 名) | (往何處) | (日期) | (公司) |
|---------|-------------------|---------|------|------|
| 美 洲 線 | | | | |
| 西孟加拉 | STATE OF WBENGAL | 加州哥倫布 | 一日 | 東和 |
| 出口船 | EXPORT BAY | 紐約 | 一日 | 振興 |
| 東方寶 | ORIENTAL FANTASIA | 巴拿馬 | 一日 | 飛龍 |
| 薩瑪巴 | RAGNA BAKKE | 溫哥華 | 一日 | 豐利 |
| 薩瑪巴 | MIKISHIMA MARU | 加州北海 | 三日 | 行隆 |
| 嘉爾馬士 | CLARA MAERSK | 紐約 | 三日 | 振源 |
| 山 崎 | TRENTON | 美國西岸 | 四日 | 陸隆 |
| 東方學士 | ORIENTAL INVENTOR | 紐約 | 四日 | 飛龍 |
| 日本榮子 | JAPAN CAISO | 加州北海 | 四日 | 飛龍 |
| 加利利 | PROTORIO | 紐約 | 四日 | 飛龍 |
| 加利利 | PRIS, GARFIELD | 紐約 | 五日 | 飛龍 |
| 加利利 | PRIS, MCKINLEY | 加州 | 五日 | 飛龍 |
| 得新拉 | TAXILA | 加州哥倫布 | 五日 | 飛龍 |
| 太平洋 | PRIS, MACSAY | 三藩市洛杉磯 | 五日 | 飛龍 |
| 太平洋 | PACIFIC VICTORY | 溫哥華 | 六日 | 飛龍 |
| 玫瑰威利 | ROSEWILL | 紐約波士頓 | 六日 | 多利 |
| 金 鼎 | GOLDEN REAR | 加州 | 六日 | 太平洋 |
| 亞里士 | ARISTERS | 中加利比海 | 六日 | 三藩 |
| 亞里士 | TSUI | 三藩市長埠 | 六日 | 三藩 |
| 芝加哥 | CHICAGO MARU | 中加利比海 | 七日 | 三藩 |
| 伊 安 | UNION CONCORD | 在里士頓比海 | 八日 | 三藩 |
| 伊 安 | PACSON | 溫哥華大科馬 | 八日 | 三藩 |
| 伊 安 | LORD BYRON | 加州哥倫布 | 十日 | 三藩 |
| 伊 安 | EIJU MARU | 溫哥華 | 十日 | 三藩 |
| 伊 安 | MENESTIEUS | 共和士多美西美 | 十一 | 三藩 |
| 伊 安 | ORIENTAL RULER | 紐約 | 十一 | 三藩 |
| 伊 安 | MASON LYKES | 加州哥倫布 | 十一 | 三藩 |
| 伊 安 | EXPORT COURIER | 紐約 | 十二 | 三藩 |
| 伊 安 | ELLEN PAKKE | 紐約 | 十三 | 三藩 |
| 伊 安 | YAMATOSH MARU | 紐約 | 十四 | 三藩 |
| 伊 安 | LUINA MAERSK | 紐約 | 十五 | 三藩 |
| 伊 安 | EURYPATES | 紐約 | 十五 | 三藩 |
| 伊 安 | ROSE CITY | 加州西岸 | 十六 | 三藩 |
| 伊 安 | WONOSARI | 中加利比海 | 十八 | 三藩 |
| 歐 洲 線 | | | | |
| 波斯士 | PERSBUS | 利物浦 | 一日 | 古威 |
| 百士士 | BADENSTEIN | 漢堡歐洲 | 一日 | 古威 |
| 俄 蘭 | LE NATAL | 倫敦漢堡 | 一日 | 古威 |
| 俄 蘭 | CAYLON | 倫敦漢堡 | 二日 | 古威 |
| 加 利 | CAPRIOLLO | 倫敦漢堡 | 二日 | 古威 |
| 加 利 | YEH YUN | 漢堡倫敦 | 四日 | 古威 |
| 德 特 | CIRCA | 地中海歐洲 | 五日 | 古威 |
| 德 特 | NEDER RHON | 地中海歐洲 | 五日 | 古威 |
| 德 特 | BENARMIN | 漢堡歐洲 | 六日 | 古威 |
| 德 特 | KOCHU MARU | 漢堡歐洲 | 六日 | 古威 |
| 德 特 | NEPTUNE AMETHYST | 倫敦漢堡 | 八日 | 古威 |
| 德 特 | STEENKERK | 漢堡歐洲 | 十日 | 古威 |
| 德 特 | THEBEN | 漢堡歐洲 | 十日 | 古威 |
| 德 特 | LYO MARU | 漢堡歐洲 | 十日 | 古威 |
| 德 特 | PROTESLATS | 漢堡歐洲 | 十日 | 古威 |
| 德 特 | HOISTENSTEIN | 漢堡歐洲 | 十一 | 古威 |
| 德 特 | CHRISTIAN MAERSK | 漢堡歐洲 | 十二 | 古威 |
| 德 特 | SHIGA MARU | 歐洲 | 十三 | 古威 |
| 德 特 | ATREBUS | 歐洲 | 十三 | 古威 |
| 德 特 | PANDO-POINT | 倫敦漢堡 | 十六 | 古威 |
| 德 特 | BENARTY | 倫敦漢堡 | 十六 | 古威 |
| 德 特 | ALAX | 倫敦漢堡 | 十七 | 古威 |
| 德 特 | PALATINO | 倫敦漢堡 | 十八 | 古威 |
| 德 特 | WESERSTEIN | 漢堡歐洲 | 十九 | 古威 |
| 德 特 | AROSIA | 漢堡歐洲 | 十九 | 古威 |
| 德 特 | WILLEMSKERK | 漢堡歐洲 | 十九 | 古威 |
| 德 特 | KUZNIKA | 漢堡歐洲 | 廿一 | 古威 |
| 德 特 | GLENFALLOCH | 漢堡歐洲 | 廿一 | 古威 |
| 德 特 | HRVATSKA | 漢堡歐洲 | 廿一 | 古威 |
| 德 特 | ENGLAND MARU | 漢堡歐洲 | 廿一 | 古威 |
| 德 特 | BERKNESTEIN | 漢堡歐洲 | 廿一 | 古威 |
| 德 特 | VELAY | 漢堡歐洲 | 廿二 | 古威 |
| 德 特 | PATROCLUS | 漢堡歐洲 | 廿六 | 古威 |
| 德 特 | BAVARIA | 漢堡歐洲 | 廿六 | 古威 |
| 德 特 | PANDO SOUND | 漢堡歐洲 | 廿六 | 古威 |
| 澳 洲 線 | | | | |
| 東新嘉坡 | GJERTRUD BAKKE | 西澳洲 | 二日 | 怡和 |
| 東新嘉坡 | EASTERN RANGER | 西澳洲 | 二日 | 怡和 |
| 溫 州 | WENCHOW | 澳洲 | 五日 | 怡和 |
| 溫 州 | CHITRAL | 澳洲 | 五日 | 怡和 |
| 溫 州 | LEMNOS | 澳洲 | 六日 | 怡和 |
| 新內里 | NEW GUINEA TRADER | 新內里 | 六日 | 怡和 |
| 士打 | STRAAT COLOMBO | 新內里 | 十一 | 怡和 |
| 吳 森 | WOOSUNG | 澳洲 | 十四 | 怡和 |
| 印、巴、中東線 | | | | |
| 寶 珊 | LINA | 紅海 | 一日 | 怡和 |
| 寶 珊 | DAIMOND STAR | 紅海 | 一日 | 怡和 |
| 妙高丸 | MYOKO MARU | 波斯灣 | 二日 | 怡和 |
| 妙高丸 | MUGOGU | 波斯灣 | 二日 | 怡和 |
| 海 英 | HAI ENG | 紅海 | 四日 | 怡和 |
| 海 英 | EVER-SPRING | 波斯灣 | 四日 | 怡和 |
| 曼利利 | MANOLOEVERETT | 仰光 | 六日 | 怡和 |
| 會津丸 | AIZU MARU | 紅海 | 六日 | 怡和 |
| 和 城 | KOCHI AMAN | 波斯灣 | 八日 | 怡和 |
| 安士丸 | AZUCHISAN, MARU | 加城吉大港 | 九日 | 怡和 |
| 柯沙羅 | AL SALMIAH | 蘇林士科威特 | 十日 | 怡和 |
| 安 禮 | AMPAL | 仰光底有吉 | 十一 | 怡和 |
| 三 禮丸 | MIIKE MARU | 仰光 | 十一 | 怡和 |
| 藤 丸 | STAR, ALTAL | 波斯灣 | 十二 | 怡和 |
| 尼 哥 | NICOLINE | 波斯灣 | 十二 | 怡和 |
| 士 太 | TYSSLE | 波斯灣 | 十二 | 怡和 |
| 呂 朱丸 | MANILA MARU | 波斯灣 | 十三 | 怡和 |
| 呂 朱丸 | MANILA | 波斯灣 | 十三 | 怡和 |

東南亞綫
RIKO MARU 新加坡田生

| | | | | | | |
|-------|-----------------|---------|---|---|---|---|
| 羅 蘭 兒 | BIRO MARU | 新加坡巴生 | 二 | 日 | 小 | 三 |
| 吳 上 興 | SUSANNE | 曼谷 | 一 | 日 | 城 | 行 |
| 金 永 來 | CANBERRA MARU | 曼谷 | 一 | 日 | 永 | 海 |
| 吳 金 九 | KURUSHIMA MARU | 古晉 | 一 | 日 | 海 | 三 |
| 吳 開 九 | HONAN MARU | 新加坡 | 一 | 日 | 泰 | 三 |
| 謝 開 九 | TAISHO MARU | 新加坡巴生 | 二 | 日 | 嘉 | 昌 |
| 樂 士 士 | MONICA | 檳城曼谷 | 三 | 日 | 順 | 昌 |
| 尼 路 士 | JANIELS MAERSK. | 四寶益 | 三 | 日 | 昌 | 昌 |
| 順 益 | FELICITY | 金邊 | 三 | 日 | 順 | 昌 |
| 吳 豐 | ARIMA | 印尼 | 三 | 日 | 永 | 昌 |
| 大 聖 山 | TAIWASHAN | 曼谷 | 三 | 日 | 海 | 三 |
| 北 星 丸 | HOKUSAI MARU | 新加坡巴生 | 三 | 日 | 三 | 昌 |
| 神 戶 丸 | KOBE MARU | 新加坡 | 四 | 日 | 海 | 三 |
| 大 寶 山 | LUCKY TIDES | 金邊 | 四 | 日 | 海 | 昌 |
| 大 寶 山 | TAIPOOSHAN | 新加坡庇能 | 四 | 日 | 海 | 昌 |
| 多 株 坡 | TOMBATU | 印尼 | 四 | 日 | 通 | 永 |
| 多 株 坡 | COLOMBO MARU | 新加坡巴生庇能 | 四 | 日 | 永 | 昌 |

日本郵船株式會社



KYOSSEI LINE

協成汽船株式會社

總代理：協成輪船(香港)有限公司
電話：(香港) 2524111



株會社 TOHTO LINE

山廣丸 直放星加坡
十一月十八日 九月開行

威沙吉士

(香港) (羅省) (三藩市)
元月廿八日到 元月廿九日到 元月廿一日
元月廿一日開 元月廿二日到 元月廿二日開

(★不在檳城)

以上各輪有裝箱及卡板設備
前往：門司、大阪、名古屋、橫濱、神戶。

阿列沙州 STATE OF ORISSA
十一月廿五日到 廿六日啓行
總代理

大翔丸 M.S. TAKASHI MARU 粉泊一號池
十一月一日抵港 二日開行
直放星加坡

嘉信公司 地址：永樂街161號
電話：2151001
電報掛號：36-1383
信記公司 地址：文咸街45號
電話：245507

東南丸 M.S. TONAN MARU
由日本來
由十月廿九日
由十月廿九日

協邦丸 M.S. KYOFU MARU
由日本來
由十月廿九日
由十月廿九日

本公司承辦人迎來無任歡迎
電話：(香港) 2524111

東亞航業有限公司
電話：九龍三三三

汎美航由昨日開始
實施珍寶環球服務

每日分別自紐約及洛杉磯對開，途經倫敦、法蘭克福、伊斯坦堡、貝魯特、德黑蘭、喀喇蚩、新德里、曼谷、香港、東京、檳香山等全球各大城市。



**菲財長飛利馬
參加聯合國會議**

菲律賓財政部長拉特，昨（廿）月三
日，由加拿大太平洋航線乘公司飛機飛抵香港，
加辦合國商務及國際會議，
俄部長會晤，為期七天。
隨行有菲律賓貿易部長及副部長。
環地中海航購
另一架七〇七

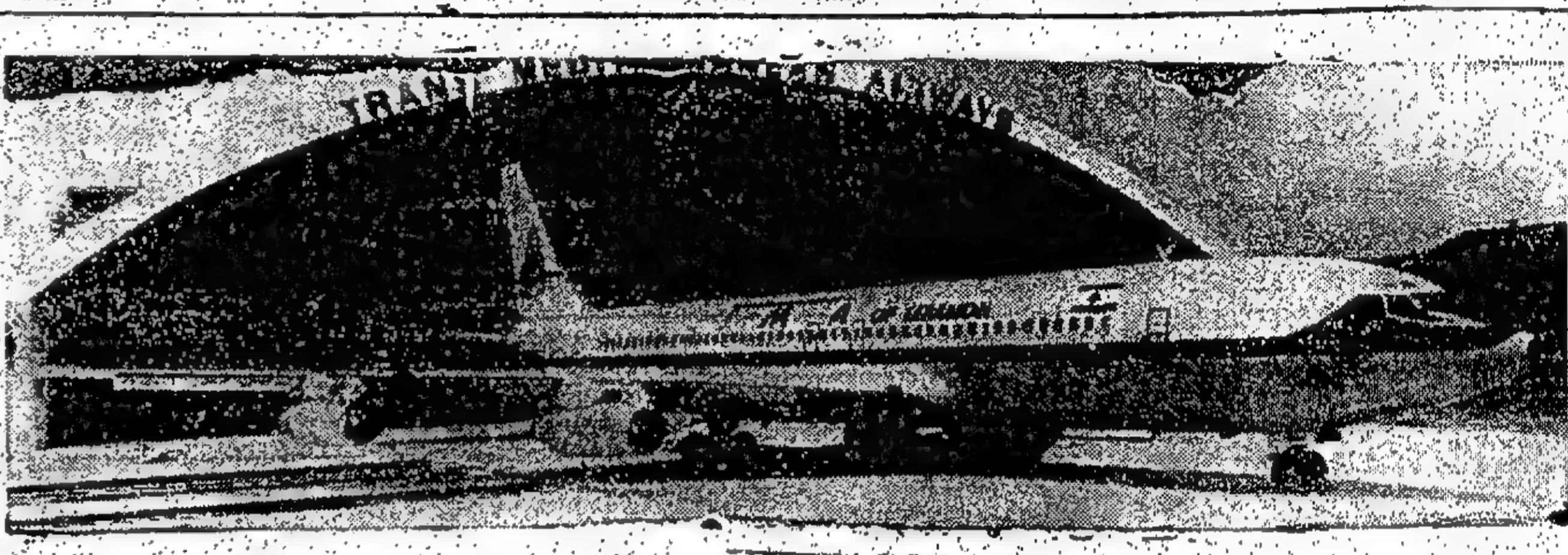
怡和
太古
鐵行
太平
豐利

二二八〇九
二二八〇九
二二八〇九
二二八〇九
二二八〇九

輪船公司電話

中央郵政
二二八〇九
二二八〇九
二二八〇九
二二八〇九
二二八〇九





各綫班機飛行時間

[illegible]

旅獅子會
旅行團抵港
本旅行團之
會東洋旅館
二十餘人

[illegible]

輪船停泊處

[illegible]

順昌航業有限公司

中 建 大 厦 十 八 樓
電話 H-249096 (5 線)

南 加 美 露

(最新型客機臨時迎十八間客機位 全船冷氣設備)

大寶山 M.S. TAIFOSHAN 直湧新加坡庇能

本期：十一月廿五日發賣 下期：十一月十八日發賣
本週：四日上午十一時開行 下週：廿一日上午十一時開行

樂 興 M.S. MONTOA 直往大南面西貢曼谷
直往曼谷 廿二日下午開行 泊 B 池

大華山 M.S. TAIFUSHAN 直湧曼谷
十一月廿五日發賣 四日下午開行

華 新 M.S. VIRGINIA 直往西貢曼谷
十一月六日發賣 八日下午開行

貨倉部：H-241261
客務部：H-232352
船務部：H-240718, 240512

B C D LINE

香港——日本線

南堡 十一月十四日由歐洲抵港
 NAUMBURG 十五日開行

加露馬士 十二月十三日由歐洲抵港
 KARL MARX 開行

香港——印尼線

美人堡 十一月四日由歐洲抵港
 MEYENBURG 五日開行

露蓮堡 十二月五日由歐洲抵港
 RONNEBURG 六日開行

暹羅：椰加達、泗水。

總代理

香港 東亞航業 有限公司
 陸浩沅九號三室
 TEL. 236870
 接俄處：魯記公司
 皇后道中佐佑8號電話：H233384 H235485

S-G 印度抗藻有限公司

The Shipping Corporation Of India Ltd

前往：紐約、波士頓、費城、
哈理法克斯。

威沙比連 VISHVA-PRAM
十一月廿八日抵港 卅日啓行

威沙蘇巴 VISHVA SHOBHA
十二月十五日抵港 十六日啓行

威沙積 VISHVA-TRJ
元月廿八日收貨 廿九日啓行
(如有足額貨價，則停渡地哩)

前往：羅省 三藩市 奧倫
大科馬 西樺圖 溫哥華

* **西孟加拉拉州** STATE OF
WEST BENGAL
(船泊八炮)

(香港) (羅省) (三藩市)
十一月卅日收貨 十二月十六日到 元月十一日
即日下午六時開 元月十九開 元月廿二

* **威士施華** VISHVA SHIVA
(香港) (羅省) (三藩市)
十一月十九日開 十二月六日到 十二月十一日到
元月四日開 元月廿一日到 元月廿六日到

威沙達山 VISHVA-DARSHA

日本郵船株式會社

| | | | | | | | | | |
|---|---|--|--|--|---|---|--|---|--|
| <p>邦好運</p> <p>M.S. ROBERT DOORHOEN
直往：紐約各埠
十一月七日開行</p> | <p>西京丸</p> <p>M.S. SAIKYO MARU
直往：西非各埠
十一月八日開行</p> | <p>姬路丸</p> <p>M.S. HIMEJI MARU
直往：星加坡、東非洲各埠。
十一月十一日開行</p> | <p>呂宋丸</p> <p>M.S. MANILA MARU
直往：波斯灣各埠。
十一月十三日開行</p> | <p>滋賀丸</p> <p>M.S. SHIGA MARU
直往：南歐各埠。
十一月十二日開行</p> | <p>會津丸</p> <p>M.S. AIZU MARU
直往：紅海各埠
十一月六日開行</p> | <p>伊予丸</p> <p>M.S. IYU MARU
直往：地中海各埠
十一月十日開行</p> | <p>東京丸</p> <p>M.S. TOKYO MARU
十一月九日開行</p> | <p>協瑞丸</p> <p>M.S. KATZUMI MARU
直往：印尼各埠
十一月十七日開行</p> | <p>日本郵船(香港)有限公司
總代理：
貴客付貨請向該</p> |
|---|---|--|--|--|---|---|--|---|--|

十厦大行鐵港香址地 司公限有(港香)航郵大

七〇八五：話電 司公琦祥 (總十)一八〇八四式H話電 司公限有(港香)船郵本日：理代總

新大世界

！映獻大盛天明

歡迎百萬童星
麥里斯德
 蒞港！

本院謹定明天起
 獻映其成名傑作

每天四場時間：
 十二點三十分
 六點正
 九點正

學生祇收二元四



**新
孤
斷**



麥里斯德
哥倫比亞出品
 榮獲六次大像

主 演 巨 獻！透視體

麥里斯德 哥倫比亞出品 特藝七
 彩超藝
 放大原裝新映

OLIVER!
